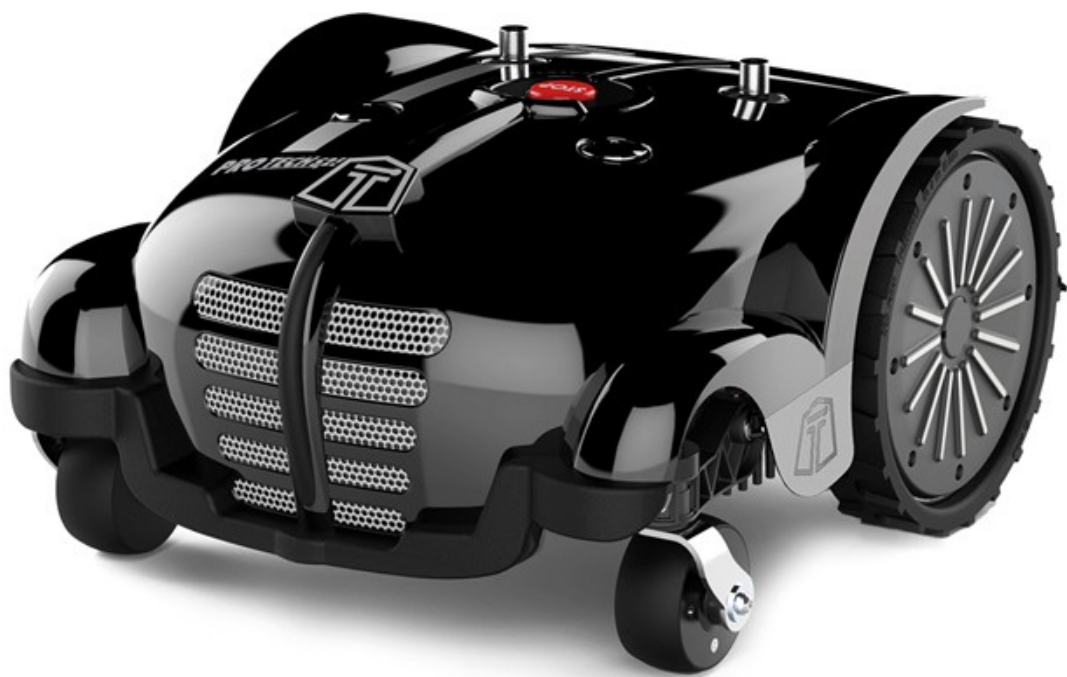


FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV



TECH Line L25i
TECH Line S25i
Robotfűnyíró

ÖSSZEFOGLALÓ

Általános információk	2
A kézikönyv célja.....	2
A gyártó és az eszköz azonosítása.....	3
Biztonsági információk	3
Biztonsági előírások.....	3
Biztonsági berendezések.....	4
Biztonsági jelölés.....	5
Műszaki információk	6
Műszaki adatok.....	6
Az eszköz általános leírása.....	7
Fő részek.....	8
Telepítés	9
Csomagolás és kicsomagolás.....	9
A rendszer telepítésének megtervezése.....	9
Határozza meg a határoló kábel nyomvonalát.....	11
Visszatérés a töltőállomásra.....	11
Keresőhurok a robot gyors visszatéréséhez a töltőállomásra.....	12
A munkaterületek előkészítése és elhatárolása.....	13
A határoló kábel felszerelése.....	17
A töltőállomás és a hálózati egység telepítése.....	18
Beállítások	20
A beállításokra vonatkozó ajánlások.....	20
A vágási magasság beállítása.....	20
Használat és működési mód	21
Kötelezettségek a felhasználással kapcsolatban.....	21
A kezelőpanel leírása és a menük áttekintése.....	21
Kezdeti beállítás.....	23
Hozzáférés a menühöz.....	23
Menübeállítások - programozási módok.....	24
Beüzemelés - automatikus üzemmód.....	28
A robot biztonsági leállítása.....	28
Automatikus visszatérés a töltőállomásra.....	28
A robot használata zárt területeken, töltőállomás nélkül.....	29
Kijelzés munka közben.....	30
Hosszabb leállás és újraindítás.....	30
Az akkumulátorok töltése hosszabb inaktivitás esetén.....	31
Használati javaslatok.....	31
Helyes karbantartás	32
Karbantartási javaslatok.....	32
Karbantartási terv táblázat.....	32
A robot tisztítása.....	33
Hibakeresés.....	34
Hibák, okok és orvoslás	34
Komponensek cseréje	37
Ajánlások az alkatrészek cseréjére.....	37
Az akkumulátorok cseréje.....	37
A penge cseréje.....	37
A robot üzemen kívül helyezése.....	38
EU-megfelelőségi nyilatkozat	39

A gyártó írásos engedélye nélkül tilos a jelen dokumentumot akár részlegesen is újrayomtatni.
A gyártó folyamatos fejlesztésre törekszik, és fenntartja a jogot a jelen dokumentum előzetes értesítés nélküli módosítására, amennyiben ez nem jár biztonsági kockázatokkal.
© 2008 - A szövegek, illusztrációk és az oldalszámozás szerzője: Tipolito La Zecca. A szövegek részben vagy egészben újrayomthatók, a szerző feltüntetésével.

A KÉZIKÖNYV CÉLJA

- Ez a kézikönyv a készülék szerves részét képezi, és a gyártó azért készítette, hogy a szükséges információkkal lássa el mindazokat, akik jogosultak a készülékekkel annak várható élettartama alatt dolgozni.
- Az utasítások célja, hogy segítsék a helyes használati technika alkalmazását, ezért azokat a felhasználóknak el kell olvasniuk és szigorúan be kell tartaniuk..
- A gyártó ezt az információt saját nyelven (olaszul) adja meg; a jogi és/vagy kereskedelmi követelményeknek való megfelelés érdekében más nyelvekre is lefordítható.
- Kérjük, szánjon egy kis időt ezen információk elolvasására, hogy elkerülje a személyek egészségét és biztonságát érintő kockázatokat, valamint a gazdasági károkat.
- Tartsa ezt a kézikönyvet a készülék teljes élettartama alatt egy ismert és könnyen hozzáférhető helyen, hogy szükség esetén bármikor betekinthessen bele.
- Előfordulhat, hogy a jelen kézikönyvben található egyes információk és illusztrációk nem felelnek meg teljesen az Ön készülékének, de ez nem befolyásolja azok működését.
- A gyártó fenntartja a jogot a változtatásokra előzetes értesítés nélkül.
- Néhány különösen fontos szövegrész kiemelésére vagy fontos előírások jelzésére néhány szimbólumot használtunk, amelyek jelentését az alábbiakban ismertetjük.



Veszély - Figyelem

A szimbólum különösen veszélyes helyzeteket jelöl. Ha ezeket elhanyagolják, az emberek egészsége és biztonsága komolyan veszélybe kerülhet.



Vigyázat - Figyelmeztetés

A szimbólum azt jelzi, hogy megfelelő magatartás szükséges ahhoz, hogy ne veszélyeztessék a személyek egészségét és biztonságát, és elkerüljék a gazdasági károkat.



Fontos

A szimbólum különösen fontos műszaki információkat jelöl, amelyeket be kell tartani.

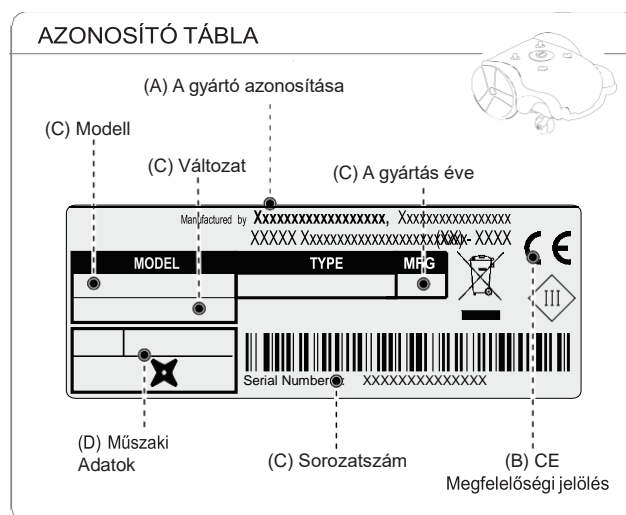
Két-KATA Kft.

A GYÁRTÓ ÉS AZ ESZKÖZ AZONOSÍTÁSA

Az ábrázolt azonosító tábla közvetlenül a készülékhez van rögzítve. Ez megjegyzéseket és az üzembiztonsághoz nélkülözhetetlen információkat tartalmaz.

Ha probléma merül fel, kérjük, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához vagy egy hivatalos központhoz. Minden egyes támogatási kérelemhez adja meg az azonosító táblán feltüntetett adatokat, a hozzátvetőleges üzemórát és a bekövetkezett meghibásodás típusát.

- A. A gyártó azonosítása.
- B. CE Megfelelőségi jelölés.
- C. Modell és változat / sorozatszám / gyártási év.
- D. Műszaki adatok: Feszültség, áram, védelmi osztály, tömeg, vágási szélesség.



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A gyártó különös hangsúlyt fektetett azokra a szempontokra, amelyek a készülékkel kapcsolatba kerülő személyek biztonságát és egészségét veszélyeztethetik. Ez az információ arra hivatott, hogy felhívja a felhasználók figyelmét arra, hogy a kockázatok megelőzése érdekében különösen ébernek kell lenniük.



BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



EZ A TERMÉK BEÉPÍTETT PENGÉVEL RENDELKEZIK ÉS NEM JÁTÉKI!

- Olvassa el figyelmesen a teljes kézikönyvet, különösen a biztonságra vonatkozó összes információt, és győződjön meg róla, hogy teljesen megértette azt. A készüléket csak a gyártó által meghatározott célra használja. Pontosan tartsa be az üzemeltetési, karbantartási és javítási utasításokat.
- A robot működtetésekor ügyeljen arra, hogy a munkaterületen ne tartózkodjanak emberek, különösen gyermekek, idősek vagy fogyatékkal élők, illetve háziállatok. Ellenkező esetben célszerű a robot tevékenységét azokra az órákra programozni, amikor nincsenek emberek a környéken. Figyeljen a készülékre, ha háziállatok, gyermekek vagy más személyek tartózkodnak a készülék közelében. Azonnal állítsa le a robotot, ha a robot útjában ember vagy állat van.
- A köz- vagy magánterületekkel határos, nehezen átmászható kerítéssel nem körülvárt munkaterületeken a készüléket működés közben felügyelni kell.
- Ezt a robotot nem gyermekeknek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és/vagy ismeretek hiányában nem használhatják, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy kioktatja őket a készülék használatára vonatkozóan. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszassanak a készülékkel.
- Ne engedje, hogy a robotot olyan személyek használják, akik nem ismerik annak működését és viselkedését.
- A karbantartási és javítási munkákat végző kezelőknek teljes mértékben ismerniük kell a készülék különleges jellemzőit és a biztonsági előírásokat. A robot használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és győződjön meg róla, hogy megértette az abban foglalt utasításokat.

- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon, ne módosítsa a robot kialakítását, ne babrálja, ne hidalja át, ne tiltsa le és ne kerülje meg a beépített biztonsági berendezéseket. Nem eredeti pótalkatrészek használata esetén a gyártó minden felelősséget kizár. E követelmény be nem tartása komoly veszélyt jelenthet a személyek biztonságára és egészségére.
- Ellenőrizze, hogy a gyepen nincsenek-e olyan játékok, szerszámok, ágak, ruhák vagy egyéb tárgyak, amelyek károsíthatják a pengéket. A gyepen hagyott tárgyak szintén károsíthatják a robotot, vagy blokkolást okozhatnak.
- Teljességgel tilos a robotra ülni. Soha ne emelje fel a robotot a penge ellenőrzéséhez vagy szállításához, amíg az mozgásban van. Soha ne tegye kezét vagy lábát a készülék alá, amikor az mozgásban van.
- Ne használja a robotot, ha a locsolórendszer üzemel. Ebben az esetben programozza be a robotot és a locsolót úgy, hogy ne működjenek egyidejűleg. Ne mossa a robotot nagynyomású vízsugárral, és ne merítse részben vagy teljesen vízbe, mivel nem vízálló.
- A felhasználó által elvégezhető beállítási vagy karbantartási munkák elvégzése előtt válassza le a tápellátást és működtesse a biztonsági berendezést. Használja a gyártó által biztosított egyéni védőfelszerelést. Védőkesztyűt kell használni, különösen a penge kezelésénél.
- A felhasználó által elvégezhető tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- Ne használja a robotot, ha a vágókés sérült. A vágókést ki kell cserélni.
- Ne használja a robotot, ha a külső alkatrészek sérültek. Ha ezek mechanikai sérülést mutatnak, ki kell cserélni őket.
- Ne használja a robotot, ha a transzformátor tápkábele sérült. A sérült kábel feszültség alatt álló alkatrészekkel való érintkezéshez vezethet. A kábelt a gyártónak vagy annak vevőszolgálatának, vagy egy ezzel egyenértékű képesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie minden kockázat elkerülése érdekében.
- Ha a tápkábel használat közben megsérül, nyomja meg a „STOP” gombot a robot leállításához, és húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.
- Rendszeres időközönként szemrevételezéssel ellenőrizze a robotot, hogy a penge, a rögzítőcsavarok és a vágószerkezet nem kopott vagy sérült-e meg. Győződjön meg arról, hogy minden anya, csapszeg és csavar meg van-e húzva, hogy a robot jó működési állapotban legyen.
- Ha használat közben a robot rendellenes rezgései jelentkeznek, nyomja meg a „STOP” gombot a robot leállításához, és húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.
- A robot használata és töltése robbanásveszélyes vagy gyúlékony környezetben szigorúan tilos.
- Csak a gyártó által szállított akkumulátortöltőt és tápegységet használja. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy maró folyadékok szivárgását okozhatja az akkumulátorból. Ha folyadék szivárog, az akkumulátort vízzel vagy semlegesítő szerrel kell lemosni. Ha folyadék kerül a szemébe, forduljon orvoshoz.

BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

1. Ütközésvédelem

Ha a készülék 10 cm-nél (3,94 „) magasabb szilárd tárgynak ütközik, az ütésérzékelő aktiválódik. A robot megáll az adott irányba történő mozgásban, és visszafordul, hogy elkerülje az akadályt.

2. Dőlésszenzor

Ha a robot a műszaki leírásban megadottnál meredekebb lejtésű terepen dolgozik, vagy ha felborul, a vágókés leáll.

3. Vészleállító kapcsoló

A robot tetején található "STOP" felirattal, és nagyobb, mint a billentyűzet többi kezelőszerve. Ha működés közben megnyomja ezt a gombot, a robotfűnyíró azonnal leáll, és a penge blokkolódik.

4. Túláramvédelem






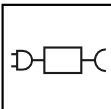

A motorok (pengék és kerekek) mindegyikét folyamatosan figyelik működés közben, hogy észleljenek minden olyan helyzetet, amely túlmelegedéshez vezethet. Ha a kerékmotorban túláram lép fel, a robot megpróbál az ellenkező iránybahajtani. Ha a túláram továbbra is fennáll, a robot leáll, és megjeleníti a hibát. Ha a túláram a pengemotoron jelentkezik, két beavatkozási szint létezik. Ha a paraméterek az első szint alá esnek, a robot manővereket hajt végre a vágókés felszabadítása érdekében. Ha a túláram a védelmi szint alá csökken, a robot leáll és jelenti a motorhibát.

5. Az érzékelő jel nincs jelen

Ha nincs jel, a robot automatikusan leáll.

HU

BIZTONSÁGI JELÖLÉS

	<p>Olvassa el az utasításokat a gép használata előtt figyelmesen, és értelmezze azok jelentését.</p>		<p>Működés közben tartson megfelelő biztonsági távolságot a géptől.</p> <p>Kérjük, ügyeljen arra, hogy a robot működése közben ne tartózkodjanak személyek (különösen gyermekek, idősek vagy fogyatékkal élők) és háziállatok a munkaterületen. A gép működése közben tartsa biztonságos távolságban a gyermekeket, háziállatokat és más személyeket.</p> <p>E kockázatok elkerülése érdekében ajánlott a robot tevékenységét megfelelő időpontokra programozni.</p>
	<p>Ne érintse meg a forgó pengét, ne tegye kezét vagy lábát a készülék alá, amikor az be van kapcsolva. Várja meg, amíg a penge és a forgó alkatrészek teljesen leállnak, mielőtt dolgozni kezdene rajtuk.</p>		<p>Figyelem! Ne tisztítsa vagy mossa a gépet vízszaggal.</p> <p>Kérjük, ügyeljen arra, hogy a robot működése közben ne tartózkodjanak személyek (különösen gyermekek, idősek vagy fogyatékkal élők) és háziállatok a munkaterületen. A gép működése közben tartsa biztonságos távolságban a gyermekeket, háziállatokat és más személyeket.</p> <p>E kockázatok elkerülése érdekében ajánlott a robot tevékenységét megfelelő időpontokra programozni.</p>
	<p>Ne álljon a gépre.</p>		<p>A robotot csak a „Műszaki információk” fejezet „Műszaki adatok” részében megadott tápegységmodellekkel használja.</p>
	<p>A gépen vagy a géppel végzett munka előtt működtesse a biztonsági berendezést vagy a STOP gombot, vagy felemelje azt.</p>		

MŰSZAKI ADATOK

Leírás	Modell		
		L25i	S25i
A maximálisan ajánlott nyírható terület			
Munkakapacitás (-20%(*))	m2 (sq.)	3500	5000
Tulajdonságok			
Méret (N x Ma x Mé)	mm	890x440x700	
A robot súlya akkumulátorral együtt	kg	15,3	16,2
Vágási magasság (min.max.)	mm (")	25-70 (0,99 - 2,76 ")	
Penge átmérője	mm (")	290 (11,42 ")	
Motorok		Kefék nélkül	
Vágó penge sebessége	RPM	3000 Gyepápolás	
Menetsebesség	Méter / perc	30 (98.43 .)	
Maximális teljesített és ajánlott meredekség (*)	%	45% megengedett, a fűborítás állapotától és a beszerelt tartozékoktól függően. Maximális teljesített és ajánlott lejtés 35% Szabályos gyepviszonyok mellett. 20% a külső perem vagy a határvonal közelében.	
Környezeti hőmérséklet működés közben	Max °C	ROBOT: -10° (14 F.) (Min) +50° (122 F.) (Max) TÖLTŐÁLLOMÁS: -10° (14 F.) (Min) +45° (113 F.) (Max) AKKUMULÁTORTÖLTŐ: -10° (14 F.) (Min) +40° (104 F.) (Max)	
Mért hangteljesítményszint	dB(A)	66	
Víz elleni védelem mértéke	IP	IP44	
Elektromos tulajdonságok			
Tápegység (lítium akkumulátorhoz)		Mean Well ELG-150-30ZCTE Bemenet: 100 - 240 V~; 2 A; 50/60 Hz; 1. osztály Kimenet: 29,4 V== ; 5,0 A	Mean Well PB-360P-24KF Bemenet: 100-120 V~; 7 A; 200-240 V~; 3 A; 50/60 Hz; 1. osztály Kimenet: 29,4 V==; 12,5 A
Hálózati és akkumulátortöltők			
Újratölthető lítium-ion akkumulátor (névleges feszültség)		25,9V 1x7.5Ah	25,9V 2x7.5Ah
Töltő		29.4 Vcc - 5.0 A	29,4 Vcc - 12.5 A
A töltési folyamat átlagos időtartama	óó:pp	2:30	3:00
Átlagos üzemidő egy teljes töltési ciklus után (*)	óó:pp	3:30	7:00

(*) A fű állapotától, a fűborítástól és a nyírható terület összetettségétől függően.

Tartalmazott alkatrészek / tartozékok / funkciók

Megmunkálási zónák, beleértve a fő területet is		8	
Esőérzékelő		alapszerelés	
ECO üzemmód önprogramozás (szabadalmaztatott)		alapszerelés	
Connect-Module (GPS, GPRS)		nem elérhető	alapszerelés
visszatérés a töltőállomásra		"V-Méter" - "Hurok követése"	
A határoló kábel maximális hossza (hozzávetőlegesen, szabályos körvonal alapján számítva)	m (,)	1000 (3280 ,)	

HU

(*) A fű állapotától, a fűborítástól és a nyírandó terület összetettségétől függően.

AZ ESZKÖZ ÁLTALÁNOS LEÍRÁSA

A készülék egy olyan robot, amelyet arra terveztek és építettek, hogy automatikusan nyírja a fűvet a lakóterekben és a pázsitokon a nap bármely szakában. Kicsi, kompakt, csendes és könnyen szállítható.

A nyírandó területek jellegétől függően a robot több területre programozható: egy főterületre és több másodlagos területre (modelltől függően).

A működési fázisban a robot a határoló kábel által határolt területet kaszálja.

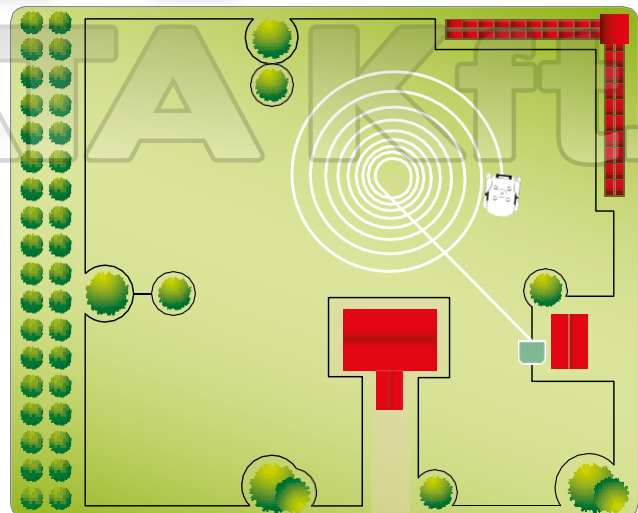
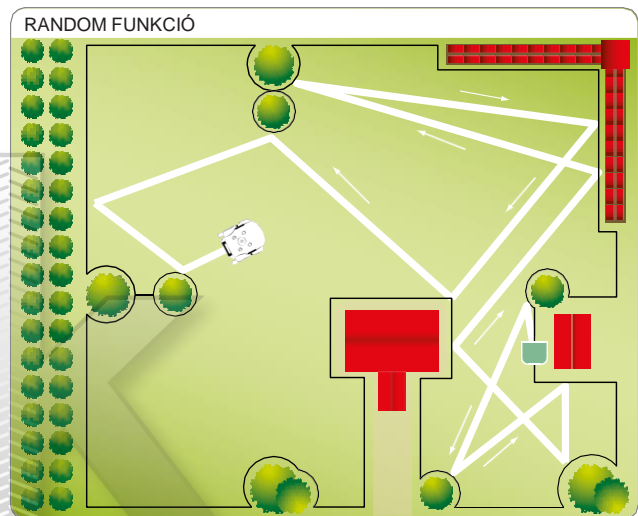
Amikor a robot a határoló kábelhez vagy egy akadályhoz ér, véletlenszerűen megváltoztatja az útvonalát, és az új irányba indul el. A robot nem lépi át a kerítésdrótot saját hossza felénel tovább.

A Random-funkció elvének köszönhetően a robot automatikusan és teljesen lekaszálja a körülhatárolt gyepet (lásd az ábrát).

A robot képes felismerni a magasabb és/vagy sűrűbb fűvet a kert egy részén, és - ha szükségesnek ítéli - automatikusan bekapcsolja a spirál funkciót a gyep tökéletes finom nyírása érdekében. A spirálmozgást a kezelő is bekapcsolhatja a robot működése közben az „ENTER” gomb megnyomásával.

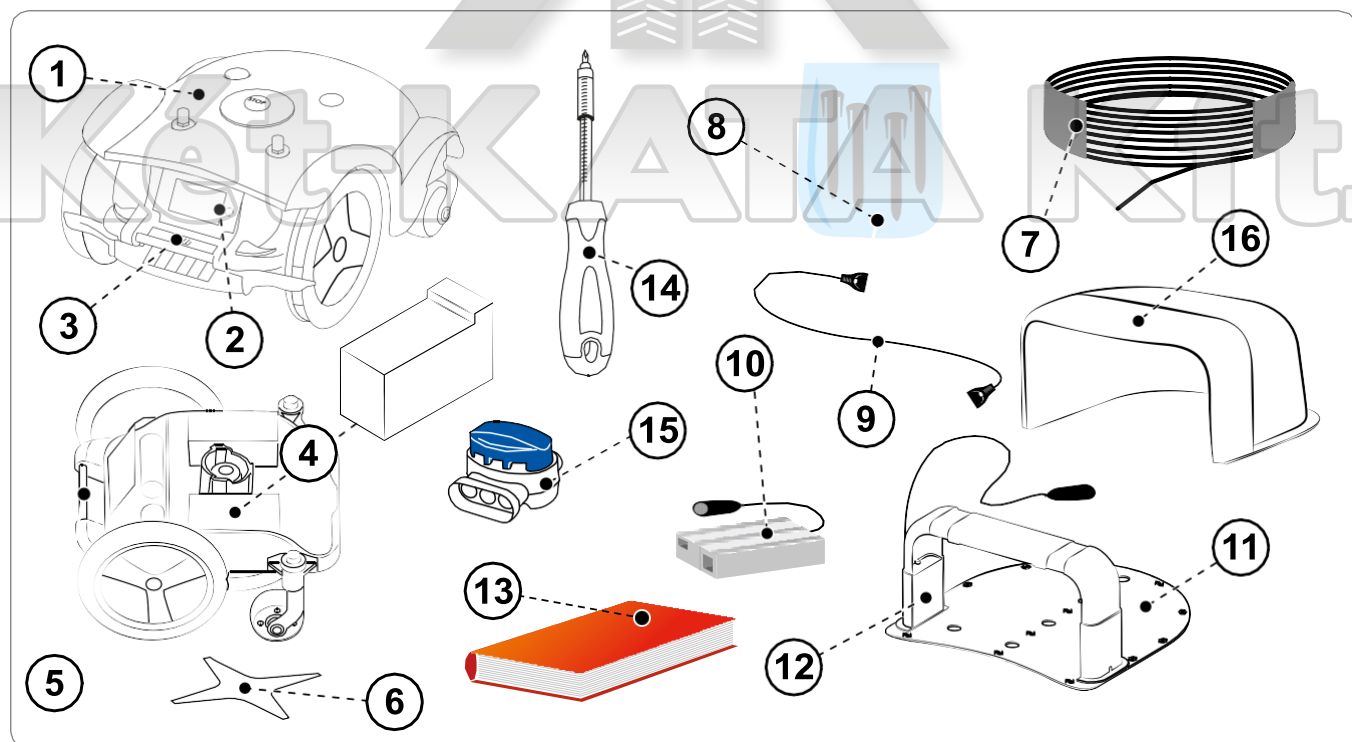
A robot által nyírható gyep terület számos tényezőtől függ:

- A robot és a telepített akkumulátorok típusa;
- A terület jellege (szabálytalan határok, egyenetlen felszín, a terület felosztása stb.);
- A gyep állapota (fű típusa és magassága, nedvességtartalom stb.);
- A penge állapota (jól köszörült), mentes a maradékoktól és a lerakódásoktól stb.



FŐ RÉSZEK

MODELL		L25i		S25i	
Változat		A	B	A	B
①	Robot	h	h	h	h
②	Kezelő billentyűzet	h	h	h	h
③	Esőérzékelő	h	h	h	h
④	Akkumulátor	h	h	h	h
⑤	Fogantyú	h	h	h	h
⑥	Vágópenge	h	h	h	h
⑦	Tekerceses határolókábel	0	0	0	0
⑧	Szögek	20	20	20	20
⑨	Áramkábel a tápegységhez	h	h	h	h
⑩	Tápegység	h	h	h	h
⑪	Töltőállomás	h	h	h	h
⑫	Adó	h	h	h	h
⑬	Használati utasítás	h	h	h	h
⑭	Kulcs a vágási magasság beállításához	h	h	h	h
⑮	Csatlakozó a kerítéskábelhez	-	-	-	-
⑯	Töltőállomás burkolata	-	-	-	h



A készüléket megfelelően csomagolva szállítják. Óvatosan csomagolja ki, és ellenőrizze az alkatrészek épségét.



Vigyázat - Figyelmeztetés

A műanyag fóliákat és műanyag tartályokat tartsa távol csecsemőktől és kisgyermekektől, fennáll a fulladás veszélye!



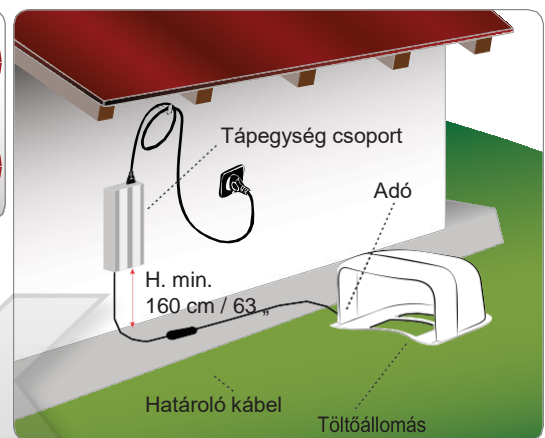
Fontos

Őrizze meg a csomagolóanyagot későbbi felhasználásra.

A RENDSZER TELEPÍTÉSÉNEK MEGTERVEZÉSE

A robot telepítését nem nehéz elvégezni, de minimális előzetes tervezést igényel a töltőállomás és a tápegység legjobb helyének, valamint a határoló kábel útvonalának meghatározásához.

- A töltőállomást a gyepterület szélén kell elhelyezni, lehetőleg a legnagyobb területen, ahonnan a többi gyepterület könnyen elérhető. Azt a területet, ahol a töltőállomást telepítették, a következőkben a következőképpen nevezzük „Fő terület” megjelölés.



Vigyázat - Figyelmeztetés

A tápegységet gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen helyezze el. Például több mint 160 cm (63 cm) magasságban „.



Vigyázat - Figyelmeztetés

Biztosítani kell, hogy a hálózati egységhez csak felhatalmazott személyek férjenek hozzá.



Vigyázat - Figyelmeztetés

Ahhoz, hogy az elektromos csatlakoztatást el lehessen végezni, a telepítési hely közelében lennie kell egy konnektornak. Győződjön meg arról, hogy a hálózati tápegységhez való csatlakozás megfelel a vonatkozó jogszabályi előírásoknak. A teljesen biztonságos működéshez az elektromos berendezésnek, amelyhez a tápegységet csatlakoztatják, megfelelően működő földeléssel kell rendelkeznie. A táplált áramkört olyan differenciálkapcsolóval (RCD) kell védeni, amelynek aktiválási árama nem haladja meg a 30 mA-t.



Fontos

Javasoljuk, hogy a csoportot olyan zárható szekrényben helyezze el az elektromos alkatrészek számára (külső vagy belső térben), amely jól szellőztethető a megfelelő légáramlás fenntartása érdekében.

- Minden munkaciklus végén a robotnak képesnek kell lennie arra, hogy könnyen megtalálja a töltőállomást, amely az új munkaciklus kiindulópontja, és ahonnan a továbbiakban „másodlagos területekként” emlegetett munkaterületek elérhetők.
- Helyezze el a töltőállomást a következő szabályok szerint:
 - Sík felület;
 - tömör és stabil talaj, jó vízelvezetéssel;
 - lehetőleg a gyepterület legnagyobb területén;
 - győződjön meg arról, hogy az öntözőberendezések nem irányítják a vízsugarat a töltőállomásra;
 - a töltőállomás bejárati oldalát az ábrán látható módon kell elhelyezni, hogy a robot az óramutató járásával megegyező irányba haladva be tudjon hajtani;
 - az állomás előtt az útnak **200 cm** (78,74 „) hosszán egyenesnek kell lennie.
 - A töltőállomás közelében a gyepterület felosztására használt fémoszlopok vagy vasbeton szegélyek jelzavarokat okozhatnak. Helyezze a töltőállomást a kert egy másik oldalára, vagy távolítsa el a töltőállomást a szegélytől. További információkért forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához vagy egy hivatalos központhoz.

- A töltőállomást alaposan kell rögzíteni a talajhoz. Kerülje el a bejárat előtti lépcsőfok kialakítását, esetleg egy kis műfűszőnyeg elhelyezésével a bejáratnál, hogy kiegyenlítse a bejárat szintkülönbséget. Alternatív megoldásként részben távolítsa el a fűborítást, és telepítse az állomást a gyepfelülettel egy szintbe.
- A töltőállomás egy vezetékes kábelen keresztül csatlakozik a tápegységhez, amelynek a vágási területen kívüli oldalon kell elhagynia a töltőállomást.

- Helyezze el a töltőállomást a következő szabályok szerint:

- szellőztetett, időjárástól és közvetlen napfénytől védett helyen;

- lehetőleg a házban, garázsban vagy fészerben;

- ha kültéren helyezik el, nem szabad közvetlen napsugárzásnak és esővíznek kiténni;

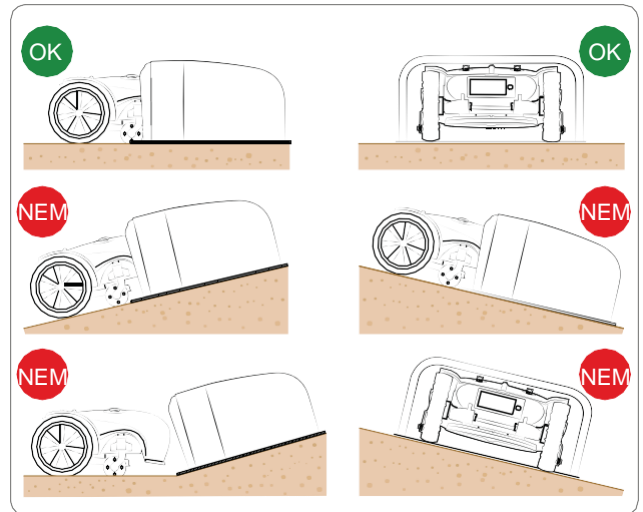
ezért szellőztetett házzal kell védeni. Nem

érintkezhet közvetlenül a padlóval, és nem

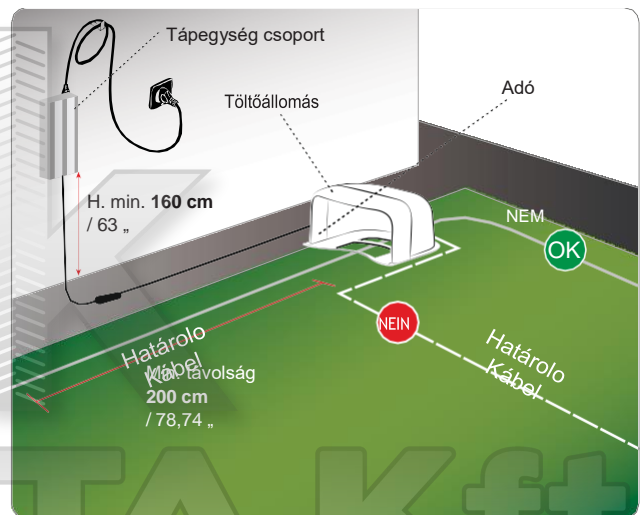
kerülhet nedves környezetbe;

- A készüléket a gyepen kívül helyezze el, ne a gyepen belül;

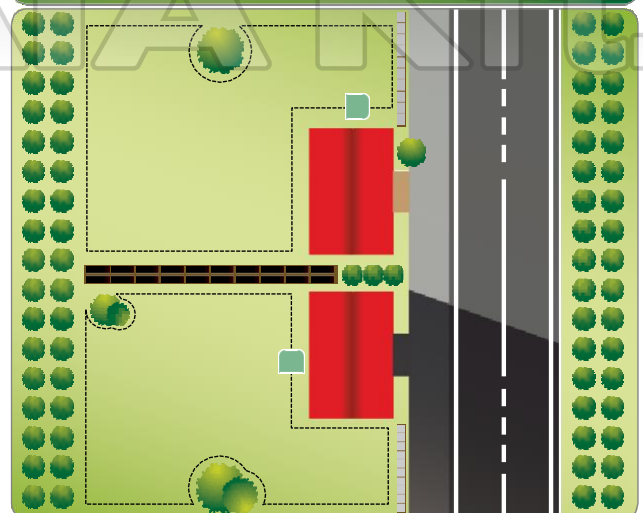
- akassza fel a töltőállomásra a hálózati egységre a felesleges vezetéket. A vezeték nem rövidíthető vagy hosszabbítható.



- A bejövő kábelszakasznak egyenesnek kell lennie és legalább 200 cm (78,74 „) hosszúságban derékszögben kell állnia a töltőállomásra, a kimenő szakasznak pedig a töltőállomástól a töltőállomásig kell húzódnia. Távolítsa el a töltőállomást, hogy a robot megfelelően be tudjon menni.



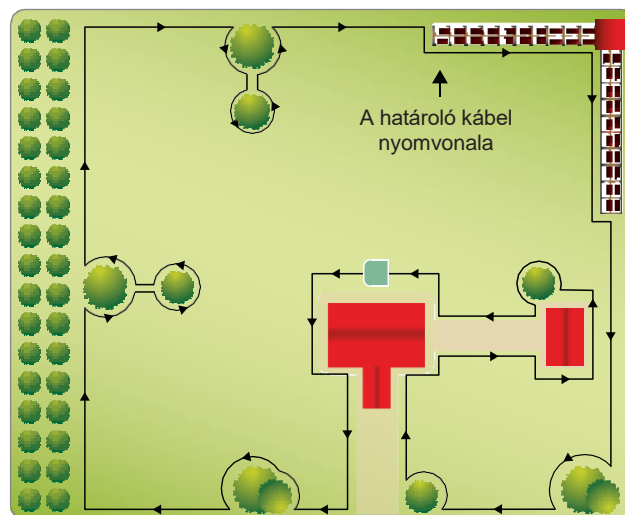
Ha a robotot olyan terület közelében telepítik, ahol már van egy másik (azonos vagy más gyártóhoz tartozó) robot, a robot adóját és vevőjét a telepítés során módosítani kell, hogy a két robot frekvenciái ne zavarják egymást. Ebben az esetben forduljon a legközelebbi ügyfélszolgálati központhoz.



HATÁROZZA MEG A HATÁROLÓ KÁBEL NYOMVONALÁT

A határoló kábel telepítése előtt a teljes gyepterületet ellenőrizni kell. Értékelje, hogy a robot megfelelő működése érdekében kell-e módosítani a gyeptakarón, vagy óvintézkedéseket kell-e tenni a határoló kábel lefektetésénél.

1. Mérlegelje, hogy a töltőállomásra való visszatérés melyik módját részesíti előnyben. Olvassa el a következő fejezetben található utasításokat „VISSZATÉRÉS A TÖLTŐÁLLOMÁSRA”.
2. Vegye figyelembe, hogy hol van szükség a határoló Kábel speciális vezetésére, a „KERESŐHUROK A ROBOT GYORS VISSZAJUTÁSÁHOZ A FELTÖLTŐ ÁLLOMÁSRA” című fejezetben leírtak szerint.
3. A munkaterületek előkészítése és elhatárolása.
4. A határoló kábel felszerelése.
5. Töltőállomás és tápegység telepítése. A határoló kábel fektetésénél vegye figyelembe a telepítés irányát (az óramutató járásával megegyező irányban) és a virágágyások körüli forgás irányát (az óramutató járásával ellentétes irányban). Lásd az ábrát.



VISSZATÉRÉS A TÖLTŐÁLLOMÁSRA

A robotnak a töltőállomásra való visszatérésére két különböző módszer áll rendelkezésre, attól függően, hogy a felhasználói menüben a „Beállítások” - „Visszatérés a töltőállomásra” menüpont alatt milyen beállítás van megadva. Csak akkor használja a „Kábel” módszert, ha a kertben és a határoló kábel közelében (2 m-nél kisebb távolságban) sok akadály van. Minden más esetben használja a „V-Méter” módszert a töltőállomásra való gyorsabb visszatérés érdekében.

“**Hurok követése**”. A töltőállomásra való visszatérés ezen módszere arra utasítja a robotot, hogy kövesse a határoló kábelt, a kerekeket a vezeték fölé helyezve. Ha ez a módszer aktiválva van, a „Visszahívás a kábelben” nem szükséges az alábbiakban leírtak szerint.

“**V-Méter**”. Ha a töltőállomásra való visszatérés ezen módszere be van állítva, a robot a határoló kábel mentén halad, megközelítőleg néhány cm-től 1 m-ig (3,2) terjedő távolságban, időről időre lepattanó mozgással érintve azt, különösen a nem egyenes szakaszokon, amíg nem érzékeli a töltőállomás által kibocsátott jelet, így a kábel mentén haladva helyesen léphessen be a töltőállomásra.

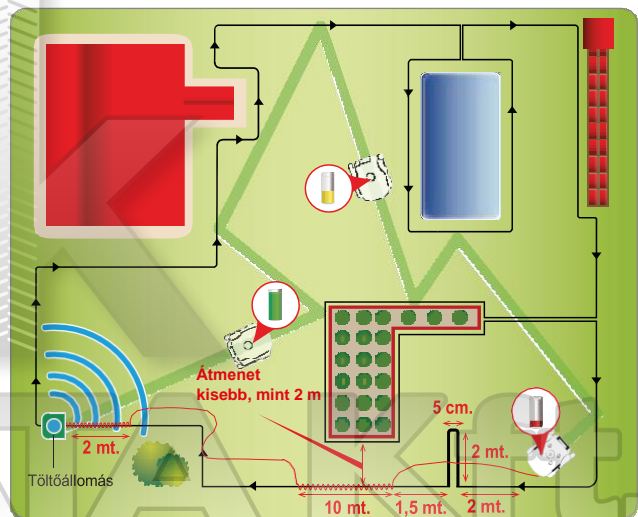
Ha vannak szűk átjárók vagy egy nyíl a töltőállomásra való gyors visszatéréshez, a kábelt speciális formában kell lefektetni, az úgynevezett „visszahívás a kábellel”.

Amint „visszahívást” észlel, a robot kis sebességgel és nagyobb pontossággal követi a határoló kábelt kb. 10 m (33) hosszan, majd visszatér a „V-méteres” visszatérési módba, ha nem találta el a töltőállomást vagy nem sikerült a gyors visszatérés.

A „Visszahívás” telepítéséhez a következő szabályokat kell betartani:

- a „visszahívás” egy olyan kábelszakasz, amely több mint 2 m (6,6) hosszúságú a kertben, és a két kábel között 5 cm (1,96) nagy.
- a „visszahívást” a 2 m (6,6) alatti szűk átjárók előtti szakaszon kell elhelyezni.
- a „Visszahívást” a „Gyors visszatérés” útvonalak előtti szakaszon kell elhelyezni.

Megjegyzés: Ha a robot egy bizonyos időn belül nem tudja észlelni a töltőállomást, akkor „Hurok követése” üzemmódban követi a határoló kábelt.



KERESŐHUROK A ROBOT GYORS VISSZATÉRÉSÉHEZ A TÖLTŐÁLLOMÁSRA

A gyors visszatérés a határoló kábel speciális vonalvezetése, amely lehetővé teszi a robot számára, hogy lerövidítse a töltőállomáshoz való visszatérés távolságát. Csak olyan kertekben alkalmazza a határoló kábel ezen különleges fektetését, ahol a gyors visszatérés valóban az útvonal lerövidülését okozza, és ahol a határoló kábel hozzávetőleges hossza meghaladja a 200 métert.

A gyors visszavezetés telepítéséhez fektesse le a határoló kábelt a földre úgy, hogy az egy háromszöget alkosson, oldalhossz: **50 cm** (19,7 „) és a két határoló kábel oldala **40 cm** (15,75 „). Mindegyik esetben az ábrán látható módon.

Amikor a robot visszatér a töltőállomáshoz a kerekekkel a vezeték fölött, amikor találkozik ezzel a bizonyos háromszög alakú formával, megállítja az útját, és körülbelül 90°-kal a kert belseje felé fordul, amíg a túloldalon nem találkozik a határoló kábellel.

Fektesse le a gyors visszatérési keresőhurkot egy legalább **200 cm** (78,74 „) hosszú egyenes vonalvezetést követő ponton, amelyet legalább **150 cm** (59,05 „) hosszú egyenes vonalvezetés követ.

A keresőhurkot nem szabad közvetlenül a töltőállomás előtti egyenes szakaszon létrehozni, és nem szabad akadályok közelébe fektetni. Győződjön meg róla, hogy a gyors visszatérési útvonal mentén nincsenek olyan akadályok, amelyek akadályozhatják a gyors visszatérést.

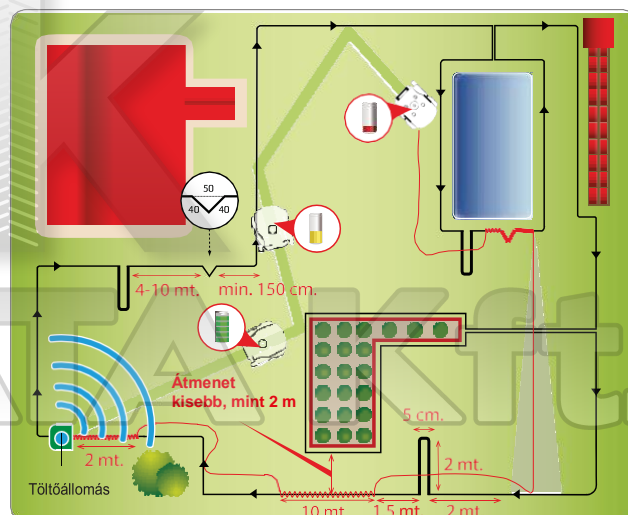
Az előkészítést nem szabad túl meredek lejtőkön végezni, hogy a robot könnyen felismerje azokat. A maximális meredekség erősen függ a terepviszonyoktól, irányadó, hogy 20 % alatt maradjon.



Fontos

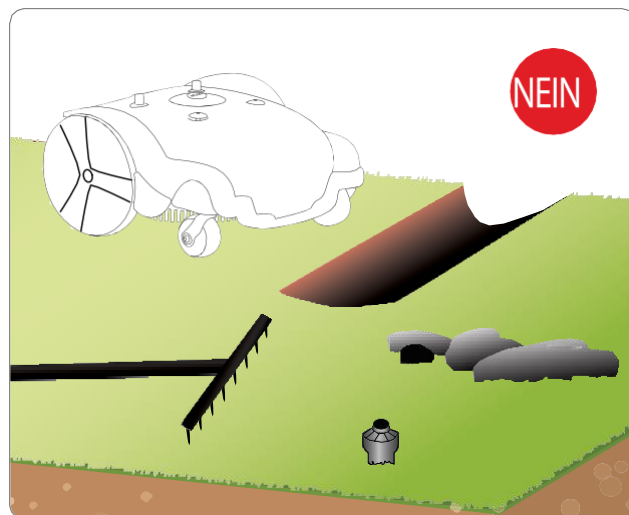
Ha a gyors visszatérési keresőhurkok nem megfelelő ponton van elhelyezve, előfordulhat, hogy a robot nem tud gyorsan visszatérni a töltőállomásra. Amikor a robot a határoló területet járja be, hogy egy másodlagos területre jusson, nem érzékeli a gyors visszatérési keresőhurkok.

Az ábra néhány hasznos információt nyújt a gyors visszatérési keresőhurkok helyes telepítéséhez.



A nyírándó gyepek előkészítése

1. Ellenőrizze, hogy a nyírándó gyepek egyenletes legyenek, és ne legyenek rajta lyukak, kövek vagy egyéb akadályok. Ellenkező esetben el kell végezni a szükséges javítási munkálatokat. Ha egyes akadályok nem távolíthatók el, akkor az érintett területeket ennek megfelelően határolja le a határoló kábellel.
2. Ha a fű egyenletes és száraz, amelyen nem áll fenn a kerekek megcsúszásának veszélye, akkor a beszerelt tartozékoktól függően a robot a munkaterületen belül legfeljebb 45%-os lejtésű (méterenként 45 cm) területeket tud kaszálni. Egyéb esetben a lejtés nem haladhatja meg a 35%-ot.
3. A talaj, amelyen a határoló kábel lefektetésre kerül, nem lehet 20%-nál nagyobb lejtésű (méterenként 20 cm), figyelembe véve, hogy a robotnak jobb tapadásra van szüksége a töltőállomásra való visszatéréskor. A talajviszonyokat ezért gondosan ellenőrizni kell, és a határértékeket szigorúan be kell tartani.
4. Ha a határoló kábel 20%-nál nagyobb lejtőn van lefektetve, a robot a könnyebb mozgás érdekében úgy dönthet, hogy eltávolodik tőle, mivel képtelen a szűk átjárákon átjutni, és a gyors visszatérés érdekében nem tudja felismerni a keresőhurok.
5. Legalább 35 cm-rel a határoló kábelen belül és kívül a lejtő nem emelkedhet. Ha ezeket az utasításokat nem követi, a lejtős területeken végzett normál munkavégzés során, amikor a robot érzékeli a kábelt, a kerekek megcsúszhatnak, és a robot elhagyhatja a munkaterületet.
6. Ha az akadályok a fenti határértékekhez közeli lejtőn vannak, a lejtő csökkentése érdekében a talajt legalább 35 cm-rel az akadály fölé kell ki kell egyenlíteni.

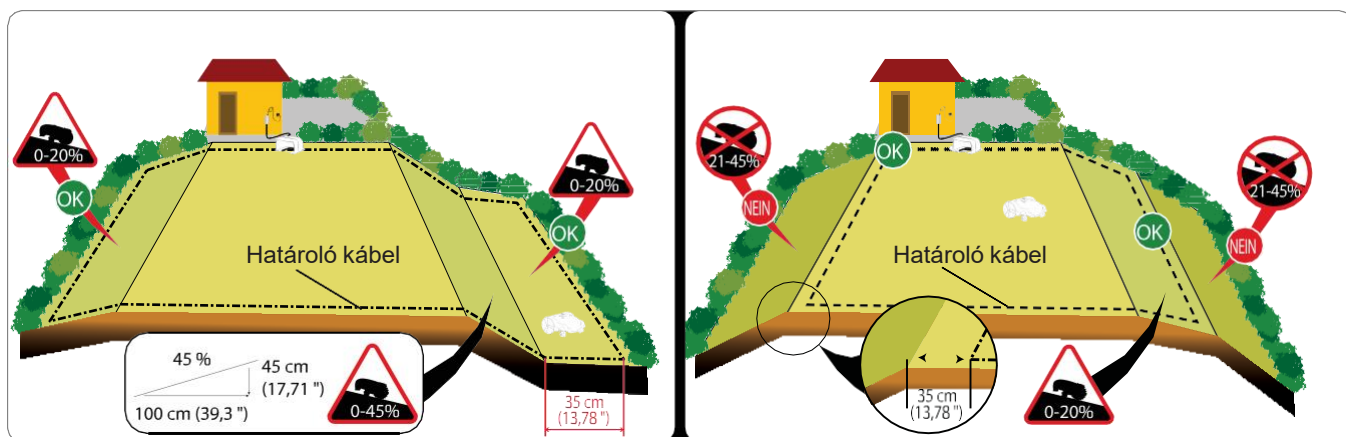


HU



Fontos

engedetlenül nagyobb lejtésű területek nem nyírhatók a robottal. Ezért fektesse le a határoló kábelt a lejtő elé, és zárja ki ezt a gyepterületet a nyírásból.



A munkaterület elhatárolása

3. Vizsgálja meg a teljes gyepterületet, és mérje fel, hogy az alábbiakban ismertetett kritériumok alapján több különálló munkaterületre kell-e osztani. Mielőtt elkezdene a határoló kábel telepítését, célszerű ellenőrizni a teljes pályát a kényelmesebb és könnyebb kivitelezés érdekében. Az ábra egy példa a gyepre a határoló kábel lefektetésére szolgáló vonallal.

A rendszer telepítésekor meg kell határozni a másodlagos területeket és a zárt tereket. A másodlagos terület a gyep egy olyan része, amely a fő gyephez egy szűk, a véletlenszerűen futó robot által nehezen megközelíthető területtel kapcsolódik. A területnek lépcsők és a megengedett jellemzőknek nem megfelelő magasságkülönbségek nélkül megközelíthetőnek kell lennie. Az, hogy a területet „Másodlagos területként” kell-e meghatározni, a fő terület méretétől is függ. Minél nagyobb a fő terület, annál nehezebb elérni a szűk átjárókat. Általában a **200 cm-nél** (78,74 „) kisebb átjárószélességű területet másodlagos területterületnek kell tekinteni. A robot által megmunkálható másodlagos felületek száma a modell jellemzőitől függ (lásd „Műszaki adatok”).

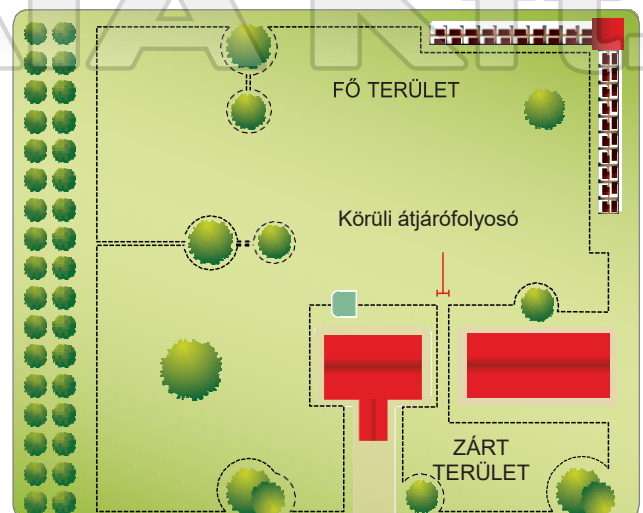
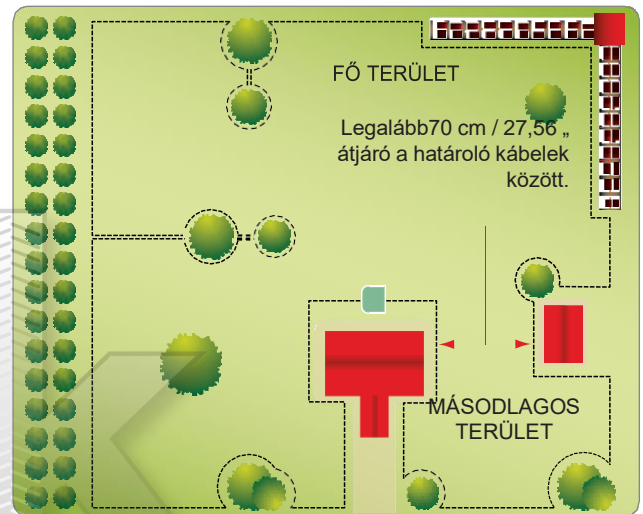
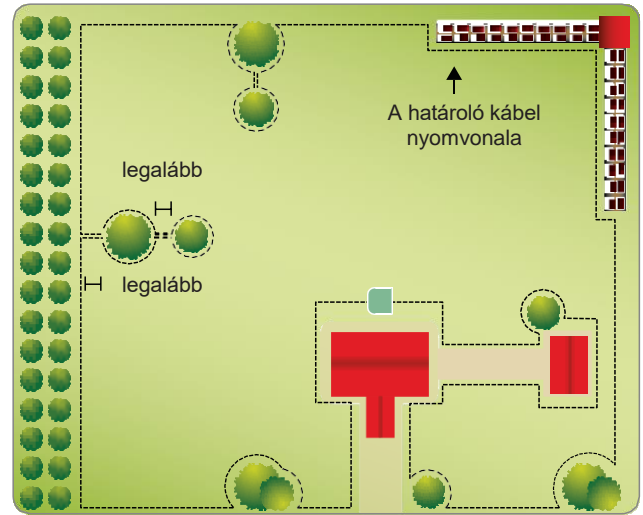
Az átjárás megengedett legkisebb szélessége **70 cm** (27,56 „) az egyik és a másik határoló kábel között. A határoló kábelt a gyepen kívüli tárgyaktól az alábbiakban megadott távolságban kell elhelyezni, összesen **140 cm** (55,12 „) távolsággal, ha a gyep két oldalán fal vagy sövény van.

Ha ez az átjáró nagyon hosszú, akkor lehetőleg több mint **70 cm** (27,56 „) szélesnek kell lennie az egyik határoló kábeltől a másikig.

A programozás során be kell állítani a másodlagos területek méreteit a gyepterület százalékában, valamint azt az irányt, amelyben a leggyorsabban elérhetők (az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányban), továbbá a másodlagos területre való eljutáshoz szükséges határolóhuzal hosszát. Lásd „Programozás”.

Ha a fent leírt minimális követelmények nem teljesülnek, azaz ha egy területet lépcsők vagy a robot jellemzőihez képest túl nagy magasságkülönbség választ el, vagy ha az átjáró szélessége a határoló drótok között kevesebb, mint **70 cm** (27,56 „), akkor ezt a gyepterületet „Zárt területnek” kell tekinteni. Egy

A „zárt terület” telepítéséhez fektesse le a határoló kábel kifelé és vissza irányuló szakaszát ugyanabban az irányban, **1 cm-nél** (0,40 „) kisebb távolságra. Ebben az esetben a robot egyedül nem tudja elérni a felületet. A „Zárt felületek kezelése” című fejezetben leírtak szerint járjon el. A „Zárt felületek” csökkentik azokat a négyzetmétereket, amelyeken a robot önállóan dolgozhat.



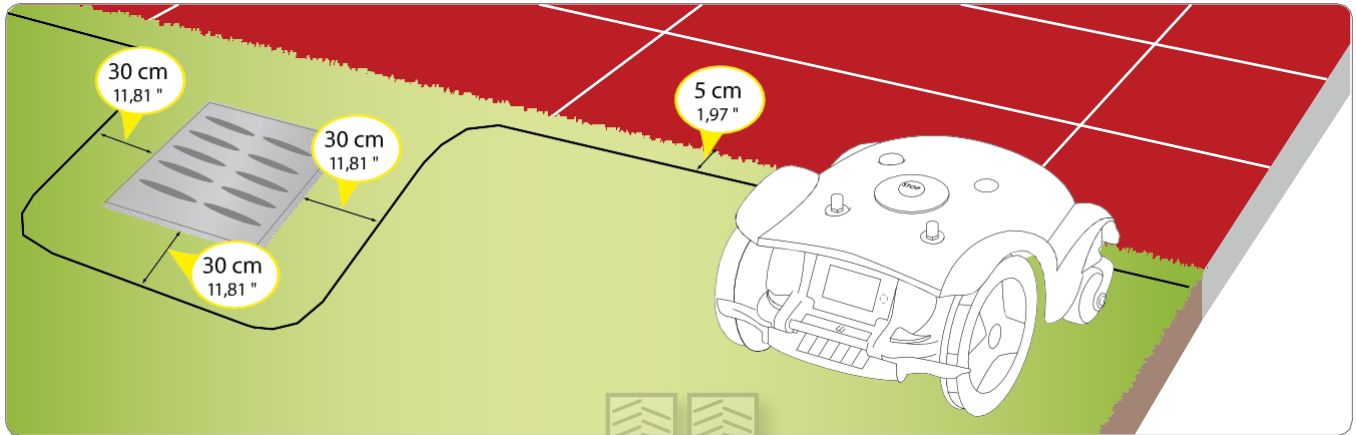
4. Ha a munkaterületen belül vagy kívül, a gyepszőnyeggel azonos magasságban burkolt terület vagy kerti út van, a határoló kábelt a burkolat szélétől 5 cm (1,96 „) távolságra fektesse le. A robot egy kicsit túlhalad a gyepen, és az összes fűvet lenyírja. Ha fém padlózat, vagy ha van fém lefolyó, ill. zuhanytálca vagy tápkábel található a közelben, akkor a határoló kábelt legalább 30 cm (11,81 „) távolságra fektesse le, hogy elkerülje a robot meghibásodását és a határoló kábellel való interferenciát.



Fontos

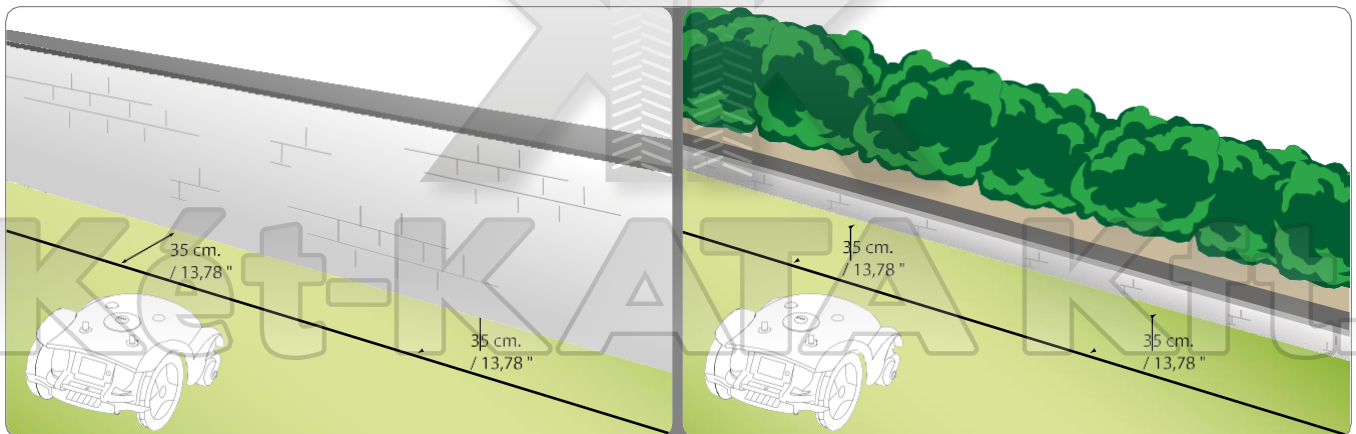
Az ábra egy példát mutat a munkaterületen és annak peremén elhelyezkedő elemekre és a határoló kábel fektetésénél betartandó távolságokra. Határoljon el minden vasból vagy más fémből készült elemet (csatornák, hálózati csatlakozók stb.), hogy elkerülje a határoló kábel jelének zavarását.

HU

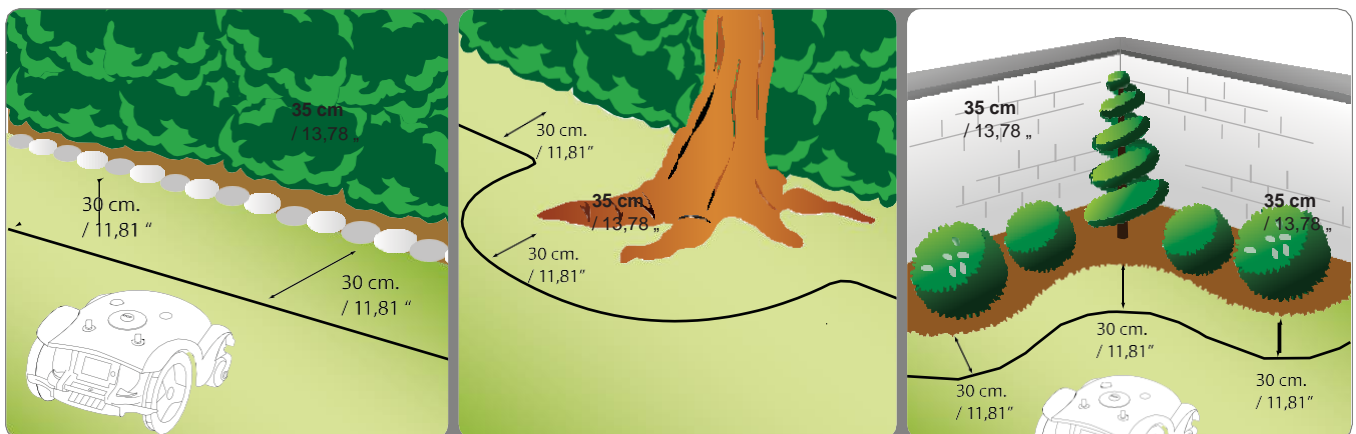


Ha a munkaterületen belül vagy kívül akadály van, például járda vagy fal, akkor a határoló kábelt legalább 35 cm (13,78 „) távolságra helyezze el az akadálytól; ha el akarja kerülni, hogy a robot nekimenjen, akkor legalább 40 cm (15,75 „) távolságra helyezze el a határoló kábelt.”.

A fű, amely annak a területnek a szélén található, ahol a robot nem dolgozik, ezután trimmelővel vagy bozótvégővel levágható.



Ha a munkaterületen belül vagy kívül virágágyás, sövény, kiálló gyökerű növény, 2-3 cm-es kis árok vagy 2-3 cm-es kis járda van, a határoló kábeleket legalább 30 cm (11,81 „) távolságra helyezze el, hogy a robot ne sértse meg a meglévő akadályokat, vagy maga ne sérüljön meg. A fű, amely azon a területen található, ahol a robot nem dolgozik, ezután trimmelővel vagy bozótvégővel levágható.

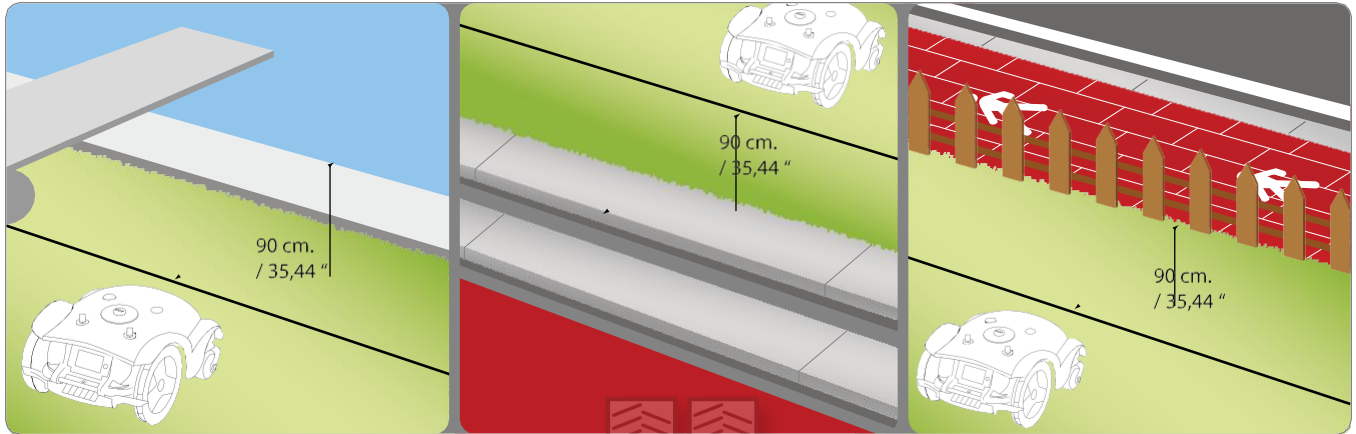


Ha a munkaterületen belül vagy kívül van olyan medence, tó, lejtő, árok, lépcső vagy közút, amelyet nem véd kerítés, vagy csak olyan kerítés véd, amelyen könnyen át lehet mászni, a kerítésdrótot legalább 90 cm (35,43") távolságra kell felszerelni. Annak érdekében, hogy a kerítésdrót a lehető legközelebb kerüljön a kaszálóterület széléhez, javasoljuk, hogy közterülettel határos kerítés esetén nehezen átmászható kerítést, egyéb esetekben pedig legalább 15 cm magas kerítést állítson fel. Ez lehetővé teszi, hogy a kerítésdrótot a fent leírtaknak megfelelően fektessék le.



Fontos

A használati útmutatóban megadott távolságok és lejtések szigorú betartása biztosítja a robot optimális telepítését és megfelelő működését. Lejtőn vagy csúszós talajon növelje a távolságot legalább 30 cm-el /11,81" .



Ha a munkaterületen belül vannak olyan akadályok, amelyekbe a robot sérülés nélkül bele tud ütközni, például fák, bokrok vagy éles szélekkel nem rendelkező oszlopok, akkor ezeket nem kell elhatárolni. A robot nekimegy az akadálynak, és irányt változtat. Ha azonban nem szeretné, hogy a robot akadályokba ütközzön, akkor a biztonságos és csendes működés érdekében ajánlott minden rögzített akadályt elkeríteni. Az enyhén lejtős akadályokat, például virágcserepeket, köveket vagy kiálló gyökerű fákat meg kell jelölni, hogy elkerüljük a vágókés és az akadályok esetleges sérülését. Az akadály elhatárolásához a külső határvonalnak az elhatárolandó objektumhoz legközelebb eső pontjából induljon ki, és fektesse le a határoló kábelt az akadályig, kerítse be az előző pontokban leírt szabályos távolságok betartásával, majd térjen vissza a kábel eredeti útvonálára. Rögzítse a kimenő és a visszatérő kábelt egymás fölött ugyanazon szög alatt, ebben az esetben a robot a határoló kábelen fog áthaladni. A robot megfelelő működéséhez a határoló kábelnek legalább 70 cm (27,56 „) átfedéssel kell rendelkeznie, hogy a robot szabályosan tudjon mozogni.



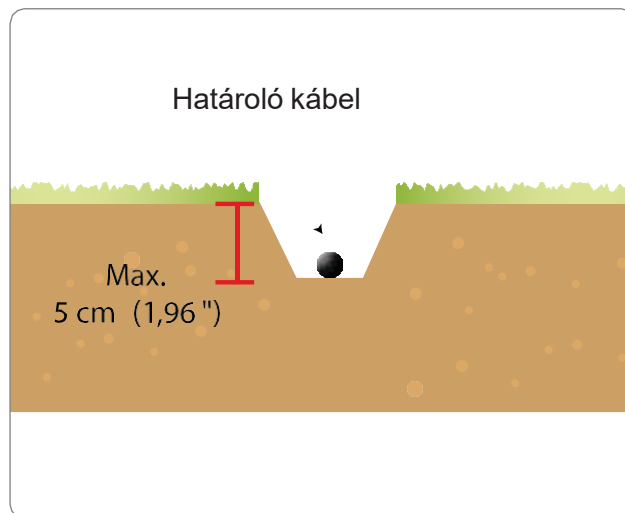
A HATÁROLÓ KÁBEL FELSZERELÉSE

A határoló kábelt be lehet temetni vagy a földre lehet fektetni. Ha van gépe a kábel fektetésére, akkor azt be kell temetni, mivel ez jobban védi a kábelt. Ellenkező esetben a kábelt a helyszínen kell lefektetni az alább leírt speciális szögekkel.



Fontos

A ltőállomás telepítési területéről kezdje el a határoló kábel lefektetését, és adjon hozzá még néhány méter hosszúságot, majd a csoporthoz való csatlakozáskor vágja le a vezetékét méretre.

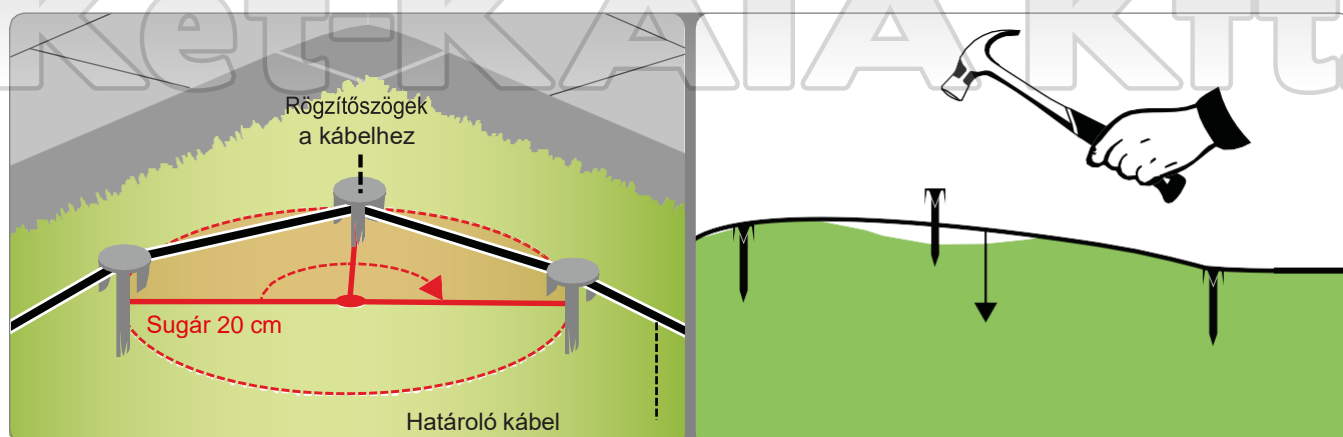
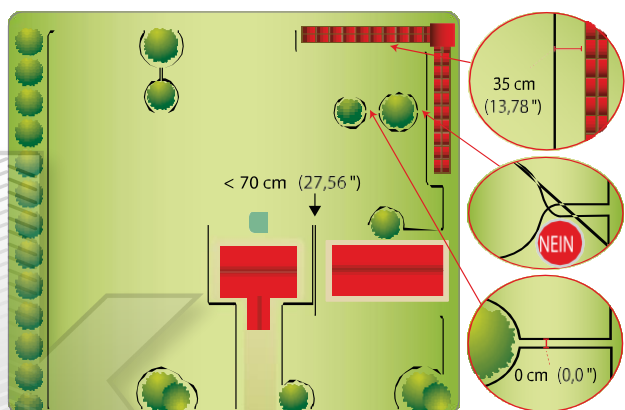


HU

A kábel lefektetése a talajra

Kézi fűnyíróval vagy bozótvégével vágja le a fűvet nagyon alacsonyra a teljes területen, ahol a kábelt lefektetik. Ez megkönnyíti a vezeték talajjal való érintkezését, és megakadályozza, hogy a robotfűnyíró elvágja a kábelt vagy megsértse a szigetelését.

1. Fektesse le a kábelt az óramutató járásával megegyező irányban a teljes gyalogút mentén, és rögzítse a hozzá tartozó cölöpökkel körülbelül 100 cm (39,37") távolságra. A kábelnek érintenie kell a földet, hogy a robotfűnyíró ne tudja megsérteni, mielőtt a fű újra betakarja.
 - A határoló kábel fektetésénél tartsa be a virágágyások körüli forgásirányt (az óramutató járásával ellentétes irányban).
 - A nem egyenes szakaszokon rögzítse a kábelt úgy, hogy az ne gubancolódjon össze, hanem szabályos kanyart (20 cm sugarú) írjon le.



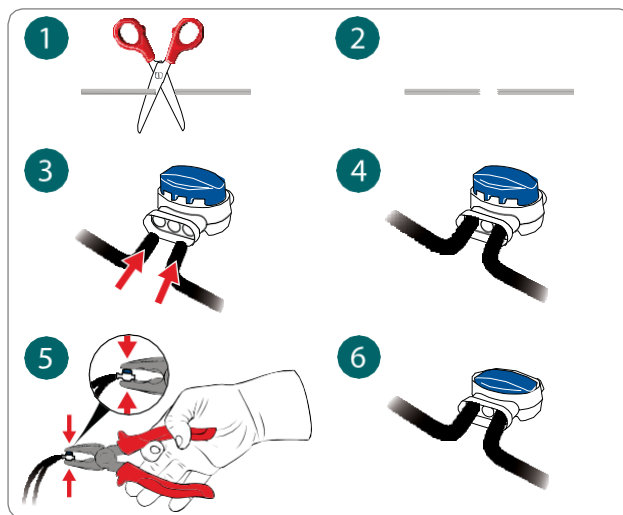
Eltemetett kábel

1. Ásson egy szabályos barázdát a talajba (kb. 2-3 cm (0,787 - 1,181")).
2. Fektesse a kábelt az óramutató járásával megegyező irányban, néhány centiméteres mélységben. Ne ássa be a kábelt 5 cm-nél mélyebbre, hogy ne csökkentse a robot által fogadott jel minőségét és intenzitását.
3. A kábel fektetésekor előfordulhat, hogy néhány ponton a mellékelt szögekkel kell blokkolnia azt, hogy az árok visszatöltésekor a helyén maradjon.
4. Fedje be az egész kábelt földdel, és ügyeljen arra, hogy feszesen maradjon a földben.

Csatlakozás határoló kábel.

Ha a telepítés befejezéséhez egy további kerítésdrótra lenne szükség, használjon eredeti csatlakozót.

Helyezze be az egyes vezetékvégeket a csatlakozóba, ellenőrizze, hogy a vezetékek teljesen be vannak-e dugva úgy, hogy a végek a másik oldalon láthatóak legyenek. Nyomja be teljesen a tetején lévő gombot egy fogóval.



HU



Fontos

- Csak eredeti csatlakozókat használjon, mivel csak ezek garantálják a biztonságos és szoros elektromos csatlakozást.
- Ne használjon más típusú csatlakozót, amelyek nem garantálják a megfelelő szigetelést (kábelsaruk, bilincsek stb.), mert különben a talajnedvesség egy bizonyos idő után oxidációt okoz, és így a kerítéshuzal megszakad.

A TÖLTŐÁLLOMÁS ÉS A HÁLÓZATI EGYSÉG TELEPÍTÉSE



Vigyázat - Figyelmeztetés

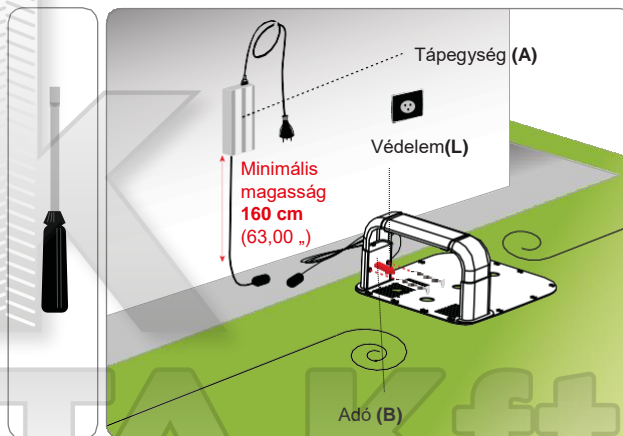
A munkálatok elvégzése előtt feltétlenül kapcsolja ki a fő tápellátást.

A tápegységet gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen helyezze el. Például több mint 160 cm (63.00") magasságban.

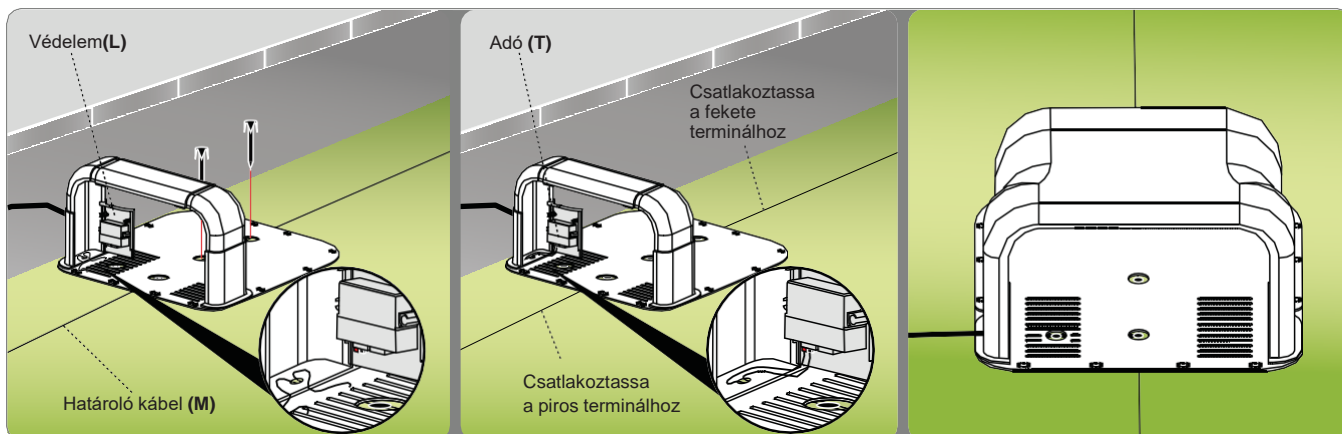
A töltőállomáshoz vezető kábel nem rövidíthető vagy hosszabbítható. A felesleges kábelt „8”-as alakban kell feltekerni. Lásd az ábrát.

A telepítéshez használt határoló kábel nem lehet kevesebb 50 m-nél. Forduljon a legközelebbi ügyfélszolgálati központhoz.

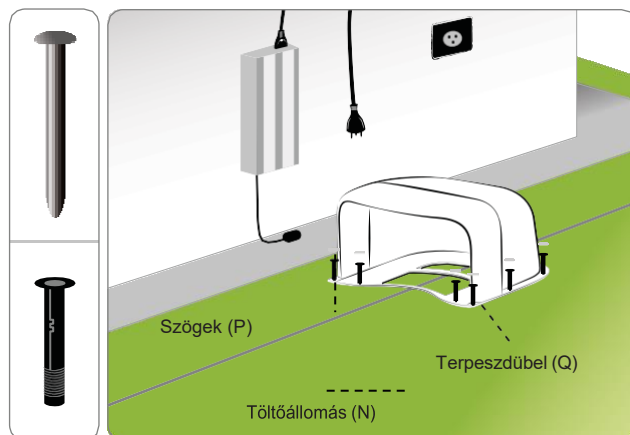
1. Távolítsa el a védelmet (L).
2. Helyezze a töltőállomást a korábban meghatározott területre.
3. Helyezze be a határoló kábelt (M) a töltőállomás vezetője mentén. Vágja le a felesleges kerítésdrótot körülbelül 5 cm-rel a csatlakozások felett.
4. Csatlakoztassa a bemeneti vezetéket az adó piros csatlakozójához (T). Csatlakoztassa a kimeneti vezetéket a fekete csatlakozóhoz.



A kacsok segítségével kizárólag az eredeti határolóvezeték csatlakoztassa.



5. Rögzítse a töltőállomást (N) a talajhoz a szögekkel (P). Ha szükséges, a töltőállomást terpeszdübelekkel rögzítheti. (Q) rögzíteni.



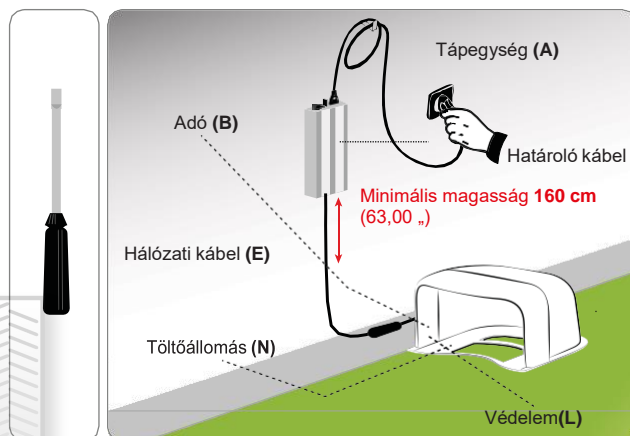
6. Telepítse a tápegységet (A).

7. Csatlakoztassa a töltőállomás (N) hálózati kábelét (E) a hálózati egységhez (A).

8. Dugja be a hálózati egység dugaszát (A) a hálózati aljzatba.

9. Ha az adó LED-je villog, a bekötés helyes. Ellenkező esetben a hibát meg kell határozni (lásd „Hibakeresés”).

10. Szerelje fel a védelmet (L).



HU

Két-KATA Kft.



Fontos

A felhasználónak a beállításokat a kézikönyvben leírtak szerint kell elvégeznie. Ne végezzen olyan beállításokat, amelyek nem szerepelnek kifejezetten a kézikönyvben. A kézikönyvben kifejezetten nem jelzett rendkívüli beállításokat csak a gyártó által felhatalmazott szervizközpontok személyzete végezheti el.

A VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

A penge vágási magasságának beállítása előtt győződjön meg arról, hogy a robot biztonságos körülmények között megállt (lásd „Robot biztonsági leállítása”).



Fontos

Használjon védőkesztyűt a kéz elvágásának elkerülése érdekében.

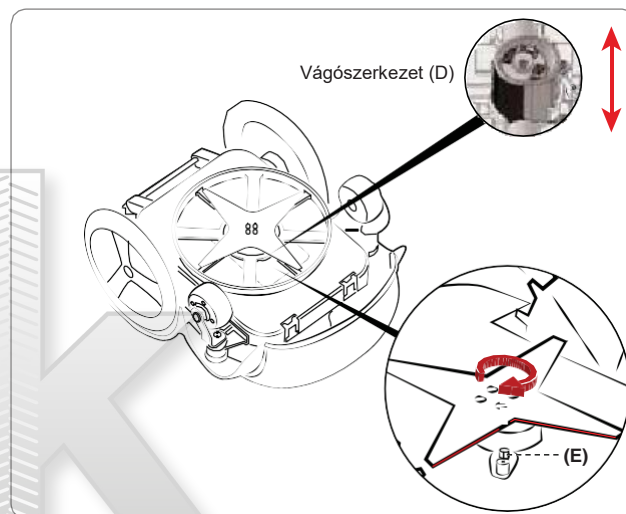
1. Fordítsa meg a robotot, és helyezze úgy, hogy a fedlap ne sérülhessen meg.
2. Fordítsa el a konzolt (E) az óramutató járásával megegyező irányba a speciális kulccsal.
3. Emelje fel vagy eressze le a vágószerkezetet (D) a kívánt vágási magasság beállításához. Az érték leolvasható a mellékelt kulcon lévő skáláról.



Fontos

Ne használja a robotot olyan fű levágására, amely 1 cm-nél (0,40 „) magasabb mint a vágópenge. Csökkentse a vágási magasságot fokozatosan. Javasoljuk, hogy a vágási magasságot 1-2 naponta kevesebb mint 1 cm-rel (0,40 „) csökkentse, amíg el nem éri az ideális vágási magasságot.

4. és befejezése után fordítsa el a konzolt (E) az óramutató járásával ellentétes irányba.
5. Fordítsa a robotot működési helyzetbe.



KÉT-KATA Kft.



Fontos

- Mielőtt először használná a robotot, ajánlott a teljes kézikönyvet figyelmesen elolvasni, és megbizonyosodni arról, hogy teljesen megértette azt. Különösen fontos, hogy a biztonságra vonatkozó összes információt megértse.
- A robotot csak a gyártó által meghatározott célokra használja, és ne manipuláljon semmilyen eszközt a tervezettől eltérő működési teljesítmény elérése érdekében.
- Kerülje a robot és perifériái használatát rossz időjárási körülmények között, különösen, ha fennáll a villámcsapás veszélye.

HU

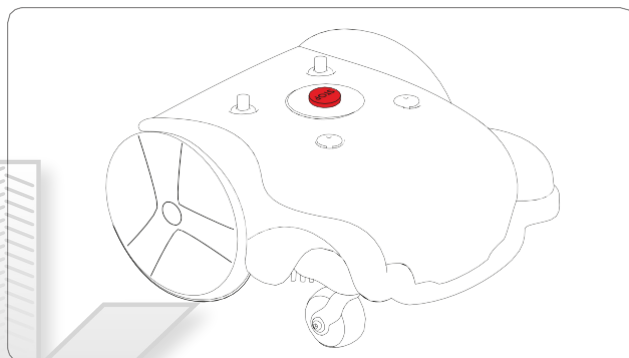
A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA ÉS A MENÜK ÁTTEKINTÉSE

Az ábra a gépen lévő kezelőszervek helyzetét és funkcióját mutatja.



STOP.

Nyomja meg ezt a gombot a fűnyíró leállításához biztonsági körülmények között. Ezt a gombot csak közvetlen veszély esetén vagy a robot karbantartási munkálatainak elvégzéséhez szabad megnyomni.



A kijelzőtől jobbra helyezkedik el, és lehetővé teszi a robot be- és kikapcsolását.



Megjeleníti a GPS-pozícióvevő állapotát.



Megjeleníti a Bluetooth-vevő állapotát.



Megjeleníti a GPRS-vevő állapotát az adatátvitelhez.



Megjeleníti az akkumulátor töltöttségi szintjét. otinformáció



Telepített verzió, valamint a munkaidőkre és ciklusokra vonatkozó információk.



Kezdőoldal. Hozzáférés a felhasználói menühöz.



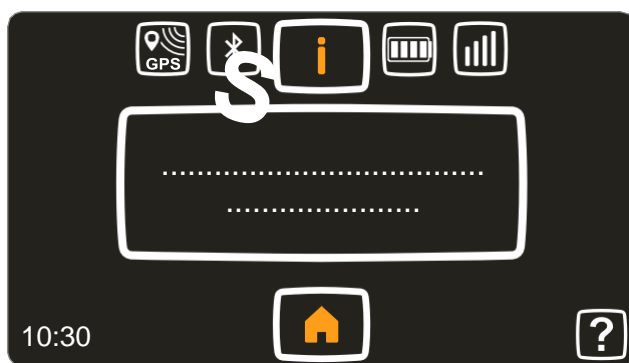
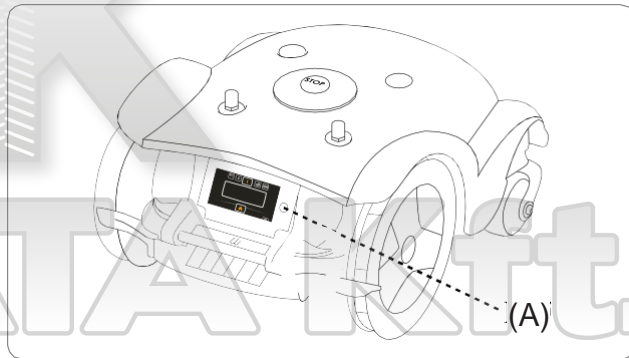
Online súgó: Megjeleníti a nézetben elérhető funkciók rövid leírását.



Visszatér az előző szintre.



Megerősíti a műveletet.



Robot a töltőállomáson



„Munka”

A munkaciklus azonnali megkezdése. A munkaciklus azonnali megkezdése. Miközben a robot töltődik, kiválasztható a munkaterület és a töltőállomásra való visszatérés ideje.



Azonnal munkavégzés.



Lehetővé teszi a munkaterület és a töltőállomásra való visszatérés idejének beállítását.



„Szünet”

A robot megszakítja az automatikus programozást. Beállítható a hét azon napja, amelyen az automatikus ciklus folytatódik.

Ha a munka egy hétnél hosszabb ideig szünetel, kapcsolja ki a robotot.



„Beállítások.”

A robot programozásának engedélyezése Lásd a „Beállítási menü - Programozási módok” című fejezetet.



Robot a kertben



„Visszatérés”

Azonnal visszatér a töltőállomásra.



Visszatér a töltőállomásra, és a programozásnak megfelelően folytatja a következő munkaciklust.



Visszatér a töltőállomásra, és ott marad a hét kiválasztott napjáig és időpontjáig.



„Munka”

Lehetővé teszi a speciális munkafunkciók kiválasztását.



Folytatja a munkát.



A kiválasztott területen egy beállítható időpontigműködik.



Zárt területen dolgozik.



Menj el innen. A robot nem egy meghatározott sugarú körben dolgozik. (GPS-vevővel felszerelt modellek esetén elérhető)



Végrehajtja a spirált a vágás optimalizálása érdekében azon a területen, ahol a robot található.



„Beállítások.”

Lehetővé teszi a robot programozását Lásd a „Beállítási menü - Programozási módok” című fejezetet.




KEZDETI BEÁLLÍTÁS

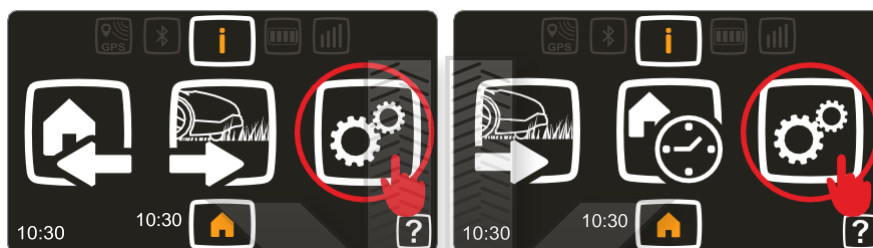
A robot első bekapcsolásakor megjelenik a Kezdeti beállítások nézet, ahol beállíthatja a nyelvet, a dátumot, az időt és a robot néhány fő paraméterét.

- Helyezze a robotot a töltőállomásra.
- Nyomja meg az ON/OFF gombot.
- A folytatás előtt olvassa el a biztonsági információkat.
- Állítsa be a kívánt nyelvet.
- Állítsa be a dátumot nn/hh/éééé és az időt 24 órás formátumban.
- Kövesse a kijelzőn megjelenő eljárást a robot kezdeti konfigurálásához.

A kezdeti beállítási folyamat ezzel befejeződött. Most lépjen a felhasználói menü beállítási eljárásába a robot működési paramétereinek a kaszálóterület jellemzői alapján történő módosításához/konfigurálásához.

HOZZÁFÉRÉS A MENÜHÖZ

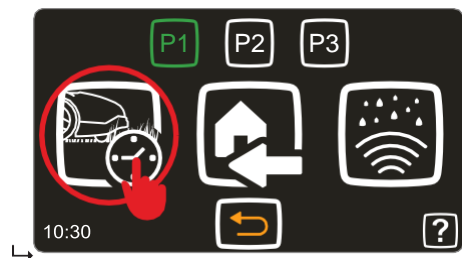
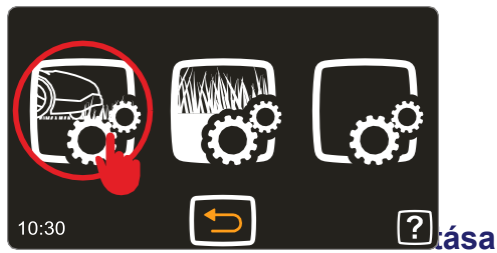
Lépjen a felhasználói menübe a robot telepítési és működési paramétereinek beállításához. A felhasználói menü eléréséhez nyomja meg a , amikor a robot a töltőállomáson van, ám amikor a robot a gyepen dolgozik, a STOP gombot nyomja meg.



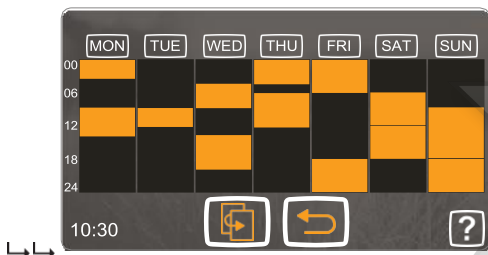
A beállítások gomb megnyomásával lépjen a felhasználói menübe.

Két-KATA Kft.

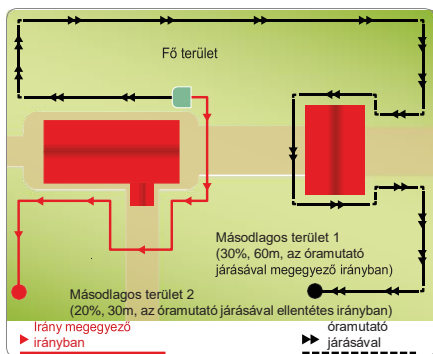
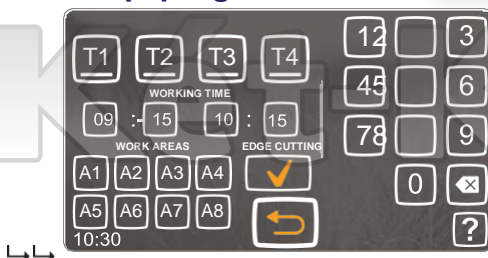
A robot programozása



Munkaprogram



Napi programozás



Fontos

- Ahhoz, hogy a termék képességeit a lehető legjobban kihasználja, célszerű a robotot úgy programozni, hogy egész nap dolgozzon.
- Ha egynél több munkaterületet kell beállítani, akkor a területek vágási gyakoriságának növelése érdekében a programozás során célszerűbb legalább két munkaprogramot használni.

Lehetőség van 3 különböző munkaprofil beállítására, amelyek meghatározott időpontokban használhatók, például amikor a kertet a szokásos időpontoktól eltérően szabaddá szeretné tenni.

Az utoljára beállított profil más színnel jelenik meg, és ez az a profil, amely a robot automatikus működése során aktív.

Nyomja meg többször a gombot a főmenübe való visszatéréshez.

A hét minden napjára akár 4 üzemidő is beállítható. Nyomja meg a kijelzőn a konfigurálni kívánt napnak megfelelő területet, majd programozza be az időpontokat.

MEGJEGYZÉS: Ha egy nap beállítását szeretné másolni, válassza ki az ikont, majd a másolandó napot, majd egymás után azokat a napokat, amelyekre a másolást alkalmazni kívánja. Végül nyomja meg újra.

Minden egyes munkaidőhöz (T1,T2,T3,T4) állítsa be a kezdési időt, abefejezési időt és azokat a területeket, ahol a robot dolgozhat.

A T1, T2, T3 és T4 munkaidők nem fedhetik egymást, a robot eltávolítja az ütköző munkaidőt.

„Szélvágás” Amikor ez a „funkció aktiválva van, a robot a munkakört a gyepterületén történő vágással kezdi. Tanácsos hetente kétszer aktiválni ezt a funkciót.

Például a következők beállításával:

T1: 9:00 - 11:00, A1, A2, A3, A4

T2: 15:00 - 17:00, A1, A2

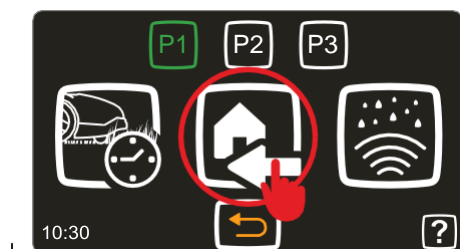
A robot 15:00-17:00 óra között csak az A1 vagy A2 területen próbálja meg végrehajtani a munkaciklust.

A munkaterületek eléréséhez, a töltőállomásra való visszatéréshez vagy véletlenszerű működés esetén a robot az A3 és A4 zónába is beléphet.

A robot munkaidejének beállítása alapvető fontosságú a termék működéséhez. Számos paraméter befolyásolja a munkaidők konfigurációját, mint például a területek száma, az akkumulátorok kapacitása, a gyepterület összetettsége, a fű típusa stb. stb. Ökölszabályként elmondható, hogy a több területből álló kertek, a sok akadállyal rendelkező kertek és az összetett területek esetében a munkaidőket kissé meg kell növelni. Az alábbiakban egy táblázatot talál, amelyet a kezdeti konfigurációhoz használhat.

Modell	m ² (ft ²)	T1	T2	T3	T4
L25i	500 (5380)	10:00 11:30			
	2000 (21520)	10:00 12:30	15:00 17:00		
	2600 (27976')	10:00 13:00	16:00 19:00		
	3200 (34432 ,)	08:00 11:00	14:00 17:00	20:00 23:00	
S25i	4000 (43040 ,)	08:00 22:00			
	4500 (48420 ,)	07:00 23:30			
	5000 (53800 ,)	05:00 23:30			

Visszatérés a töltőállomásra



Állítsa be a robot távolságát a kerítéshuzaltól, miközben visszatér a töltőállomásra.



"0 cm". Ajánlott elhelyezés összetett kertekben, ahol sok akadály van a kerítéshuzt közelében és szűk átjárókkal. A robot a kerekeket közvetlenül a kerítéshuzt mellé helyezi, hogy visszatérjen a töltőállomásra.

A kerítéshuzal felszerelését a „Huzalon” módszer szerint kell elvégezni, lásd a bekezdést „Visszatérési módszer a töltőállomáshoz”.

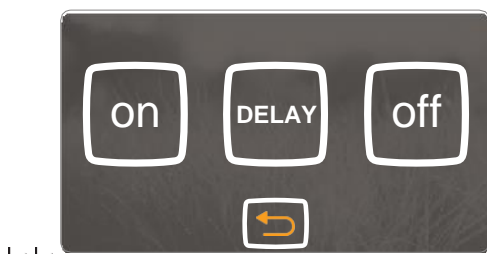
A többi paraméterrel a robot a töltőállomásra való visszatéréskor megközelítőleg a beállított távolságot tartja a kerítéshuzaltól. Ajánlott megoldás meredek lejtőkkel rendelkező területeken és/vagy olyan kertekben, ahol a kerítéshuzt közelében nincsenek bukkánók.

A kerítéshuzal fektetését a „V-Méter” módszer szerint kell elvégezni, lásd a következő bekezdést „Visszatérési módszer a töltőállomáshoz”.

Esőérzékelő



Állítsa be a robot viselkedését, amikor az érzékelő esőt érzékel.

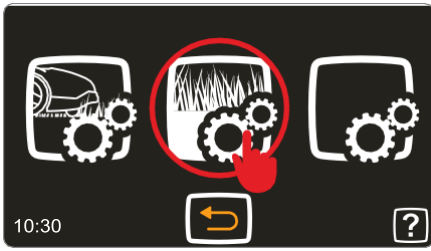


ON: Ha esőt észlel, a robot visszatér a töltőállomásra. A töltési ciklus befejezése után a robot automatikusan folytatja a normál működést, ha az érzékelő nem észlel esőt.

DELAY: Ha esőt észlel, a robot visszatér a töltőállomásra, és ott marada „Delay” parancs megnyomásakor megjelenő képernyőn beállított ideig.

OFF: Az esőérzékelő ki van kapcsolva.

Beállítás Kert



Állítsa be a vágási terület területeinek jellemzőit.

Azokban a kertekben, amelyek csak egy területből állnak, legalább egy területet akkor is be kell állítani.

Munkaterületek beállítása



Legfeljebb 8 tartományt lehet beállítani.

Nyomja meg a konfigurálni kívánt területet.

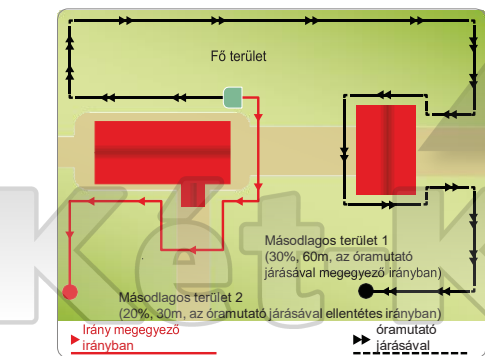
Egy zóna kikapcsolásához a méretet 0 m²-re kell állítani.

Munkaprogram



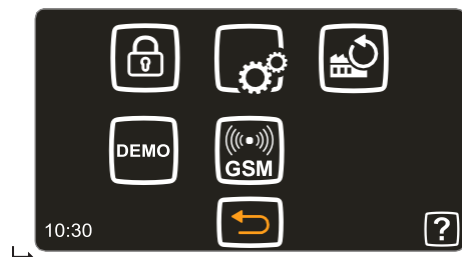
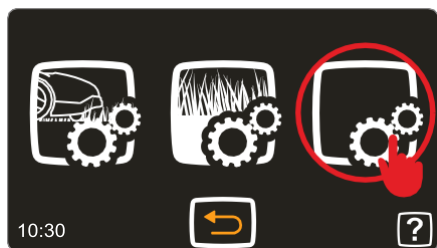
A kert minden egyes területére a következőket kell beállítani:

- **Méret.** A munkaterület hozzávetőleges mérete m²-ben.
- **Távolság.** A távolság, amelyet a robotnak meg kell tennie, hogy a kerítésdrótot követve belépjen a területre. Célszerű referenciaként a munkaterület közepéig tartó távolságot választani, hogy a robot a kívánt távolságon belül végezze a munkáját. Állítsa be a 0 értéket arra a területre, ahol a töltőállomás található.
- **Irány** A munkaterület elérésének legrövidebb iránya. Az irány lehet „az óramutató járásával megegyező” vagy „az óramutató járásával ellentétes”. Amikor a robot elhagyja a töltőállomást, követi a vezeték a megadott irányba.
- **Távolság a vezetéktől.** A robot távolsága a kerítéshuzaltól a munkaterületre való belépéshez. Összetett kertekben, ahol sok akadály van a kerítésdrót közelében és/vagy szűk átjárókkal, állítson be 0 cm-t.
- **ÖKO-Mód** Ha ez aktiválva van, és a robot észleli, hogy a gyepet már lenyírták, akkor csökkenti a munkaidőt az adott területen, hogy a következő munkára léphessen.



Általános beállítások

Általános jellegű beállítások.



HU



A védelem lehetővé teszi a robot PIN kódjának engedélyezését/letiltását/megváltoztatását.

A jelszó beállításához vagy módosításához először a PIN kódot kell megadni, majd az új PIN kódot lehet beírni. A vásárláskor a gyártó által megadott jelszó „0000”.

🔒 A jelszó elfelejtésének elkerülése érdekében célszerű olyan kombinációt választani, amelyet könnyű megjegyezni.



Csatlakoztathatóság (csak néhány modellnél). Lehetővé teszi a csatlakoztathatósággal kapcsolatos paraméterek beállítását.

Általános beállítások.



- A felhasználói menü és az üzenetek megjelenítési nyelvének beállítása.
- A robot dátumának és idejének beállítása.
- A távolságok és a tartományok mértékegységeinek beállítása.
- Aktiválja/deaktiválja a robot hangjelzéseit.



A robot alapvető működésének ellenőrzésére szolgáló funkció. Aktiválás után a robot egy sor vágási funkciót hajt végre, hogy ellenőrizze működésüket. Az automatikus üzemmódhoz való visszatéréshez térjen vissza a beállításokhoz, és kapcsolja ki a demófunkciókat.



Gyári beállítások visszaállítása.

🔧 Minden konfiguráció elveszik, és a robot és a kert beállításait újra kell konfigurálni. A beállított PIN KÓD nem állítható vissza a gyári értékre.

BEÜZEMELÉS - AUTOMATIKUS ÜZEMMÓD

Az automatikus ciklus indítását az első üzembe helyezéskor vagy hosszabb állás után is el kell végezni.

1. Ellenőrizze, hogy a lenyírandó gyepterület megfelelő magasságú-e a robot megfelelő működéséhez (lásd a műszaki adatokat).
2. Állítsa be a kívánt vágási magasságot (lásd: A vágási magasság beállítása).
3. Ellenőrizze, hogy a munkaterület megfelelően el van-e határolva, és nincs-e a robot megfelelő működését akadályozó tényező, a „Munkaterület előkészítése és lehatárolása” című fejezetben és az azt követő fejezetekben leírtak szerint.
4. Helyezze a robotot a töltőállomásra.
5. Nyomja meg a „ON/OFF” gombot, és várjon néhány másodpercet, amíg a robot teljesen bekapcsol. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat, és kérésre adja meg a jelszót.
6. A robot első üzembe helyezésekor el kell végezni a programozást. Ha viszont a robotot hosszú inaktív időszak után indítja be, ellenőrizze, hogy a beprogramozott funkciók megfelelnek-e a nyírandó gyepterület tényleges állapotának (pl. ha újonnan medence, növények stb. kerültek bele) (lásd „Programozás”).
7. Néhány másodperc múlva a kijelzőn megjelenik a „TÖLTÉS” üzenet.
8. A robot megkezdi a nyírást a beprogramozott módozatoknak megfelelően.
9. Gondoskodjon arról, hogy heves esőzések után ne legyenek nagy tócsák a kertben. Ha ez a helyzet, akkor ezt a területet rendbe kell tenni, vagy gondoskodni kell arról, hogy a robot „szünetben” legyen.

A ROBOT BIZTONSÁGI LEÁLLÍTÁSA

Előfordulhat, hogy a robotot használat közben le kell állítani. Normál körülmények között a robot a „STOP” gombbal állítható le. Veszély esetén vagy karbantartási munkák elvégzéséhez a robotot biztonságos körülmények között kell megállítani, hogy elkerülje a penge váratlan beindulásának kockázatát. Először nyomja meg a „STOP” gombot, majd a „ON/OFF” gombot a robot leállításához. Húzza ki a dugót a konnektorból.



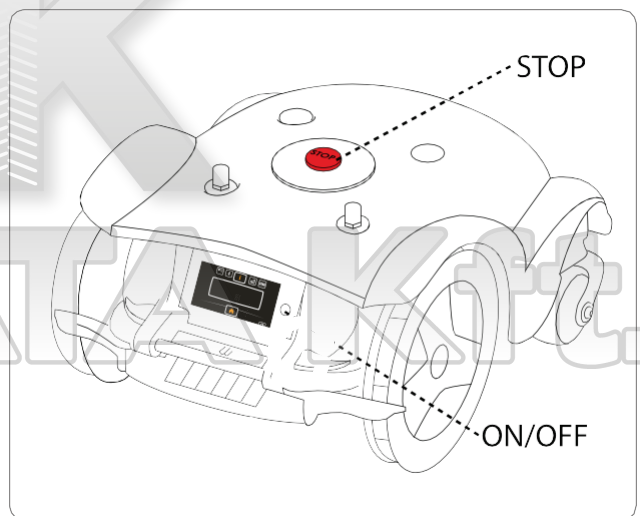
Fontos

A robot biztonságos körülmények között történő leállítása szükséges a karbantartási és javítási munkák elvégzéséhez (pl.: A penge cseréje, tisztítási munkák stb.).

A robot indításához a következőképpen járjon el:

- helyezze a robotot a nyírandó területre;
- nyomja meg az ON/OFF gombot a robot bekapcsolásához, és végezze el újra az indítási eljárást.

Ha a robotot a kaszálandó területen kívül kapcsolják be, a pengemotor nem indul el, és a jel rövid keresése után a robot kijelzőjén a „TARTOMÁNYON KÍVÜLI” felirat jelenik meg. Nyomja meg a „OFF” gombot, helyezze a robotot a kaszálandó területre, és ismételje meg az indítási eljárást.



AUTOMATIKUS VISSZATÉRÉS A TÖLTŐÁLLOMÁSRA

A robot leállítja a munkaciklust, ha az alábbiakban felsorolt feltételek bekövetkeznek:

- **Munkaidő vége:** a munkaidő leteltével a robot automatikusan visszatér a töltőállomásra, majd a programozott módozatoknak megfelelően folytatja a munkát (lásd „Programozás”).
- **Eső:** ha a funkció aktív, a robot eső esetén automatikusan visszatér a töltőállomásra, majd a programozástól függően (lásd „Programozás”) folytatja a működést.
- **lemerült akkumulátorok:** a robot automatikusan visszatér a töltőállomásra.
- **ÖKO-Mód:** amikor az érzékelő a lenyírt fűvet érzékeli, a robot automatikusan visszatér a töltőállomásra, majd a beprogramozott módozatok szerint folytatja a munkát (lásd „Programozás”).

A ROBOT HASZNÁLATA ZÁRT TERÜLETEKEN, TÖLTŐÁLLOMÁS NÉLKÜL

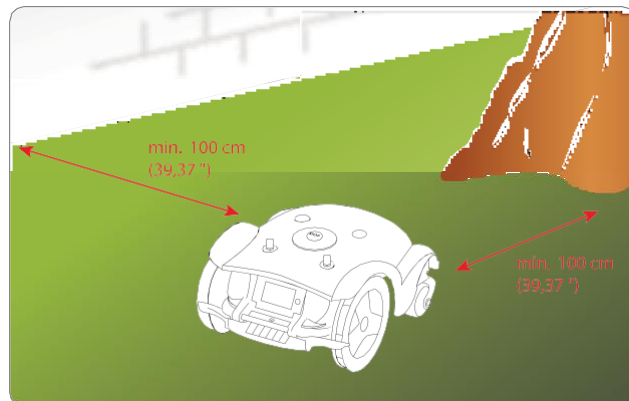
A robot zárt terület üzemmódban történő indítása olyan zárt területek kaszálására szolgál, amelyeket kerítésdrót határol, és amelyeken nincs töltőállomás.



Vigyázat - Figyelmeztetés

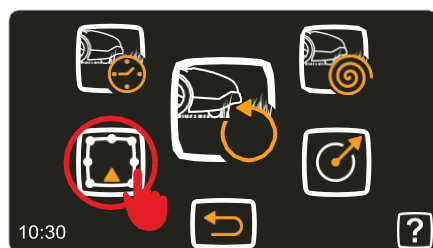
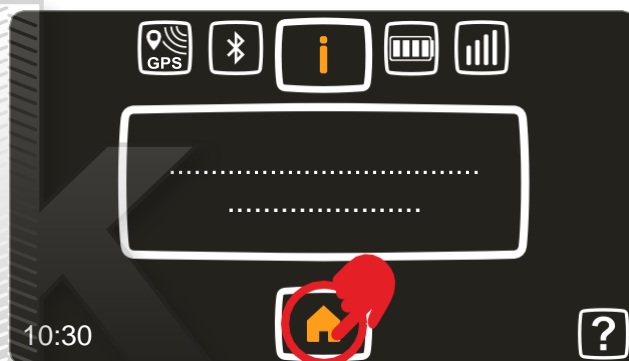
A robotot a mellékelt fogantyú segítségével szállítsa. Kerülje a robot házánál fogva történő megfogását, és mindig használja a mellékelt fogantyút.

1. Helyezze a robotot a munkaterületen legalább 100 cm (39,37") távolságra a kerítéshuzaltól és minden más akadálytól.
2. Nyomja meg a „ON/OFF” gombot, és várjon néhány másodpercet, amíg a robot teljesen bekapcsol. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat, és kérésre adja meg a jelszót.
3. Gomb  kiválasztása.
4. Válassza a „Zárt terület” gombot. 
5. Állítsa be a munka befejezésének időpontját, és válassza az «OK» lehetőséget.



A munka végén állítsa le a robotot biztonsági körülmények között (lásd „Robot biztonsági leállítása”), és vigye vissza a területre, ahol a töltőállomás található.

Állítsa vissza a robot normál üzemmódját a « ÜZEMBE HELYEZÉS - AUTOMATIKUS MÓD » fejezetben leírtak szerint.



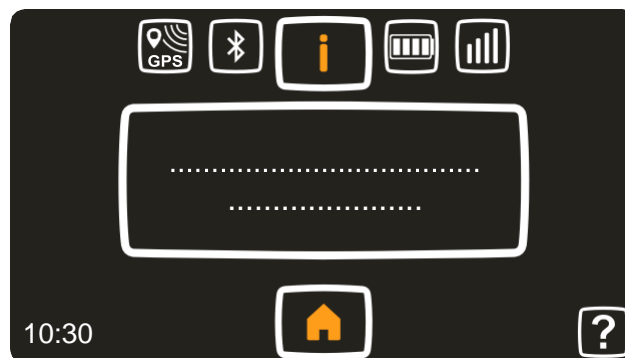
KIJELZÉS MUNKA KÖZBEN

Miközben a fűnyíró dolgozik, a kijelzőn a következő adatok jelennek meg:

- a fűnyíró sebessége;
- a vágókés sebessége;
- az akkumulátor töltöttségi százaléka.

Amíg a fűnyíró töltődik, a kijelzőn a töltési folyamat állapota látható.

A fűnyíró munkaidején kívül a kijelzőn megjelenik a következő munkakezdés napja és időpontja.



HOSSZABB LEALLÁS ÉS ÚJRAINDÍTÁS

A robot hosszabb ideig tartó használaton kívüli állapota esetén és a kaszálási szezon előtt egy sor műveletet kell elvégezni, hogy a robot újra üzembe helyezésekor biztosítsa a megfelelő működését.

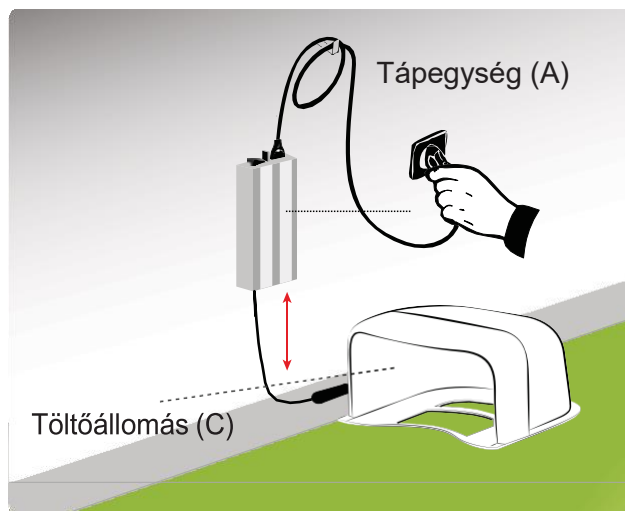
1. Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a robotot télire elrakja. Az akkumulátort legalább 5 havonta fel kell tölteni.
2. Végeztesse el a tervezett karbantartási munkálatokat hivatalos márkakereskedővel. Ez az intézkedés rendkívül fontos a robot jó állapotban tartásához. Az értékesítés utáni szolgáltatás általában a következő intézkedéseket foglalja magában:
 - A robot vázának, a vágókésnek és minden más mozgó alkatrésznek a teljes tisztítása.
 - A robot belső tisztítása.
 - A robot működési tesztje.
 - Ellenőrzés és szükség esetén csere az elhasználódott alkatrészek esetén, pl. a vágókés, a kefék (csak kefék motorral rendelkező robotmodelleknél);
 - Az akkumulátor teljesítményének ellenőrzése.
 - Szükség esetén a szerződéses kereskedő új szoftvert is be tud tölteni.
3. A robot és a töltőállomás gondos tisztítása (lásd „A robot tisztítása”).
4. Ellenőrizze az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket, például a vágókést, és szükség esetén cserélje ki.
5. Helyezze a robotot egy védett és száraz, 10-20 °C-os szobahőmérsékletű helyre. Ez a hely nem lehet könnyen hozzáférhető illetéktelen személyek (gyermekek, állatok stb.) számára. A robotot 20 °C alatti hőmérsékleten tárolja, hogy elkerülje az akkumulátor önkisülését.
6. Húzza ki a hálózati tápegység dugaszát (A) a hálózati aljzatból.
7. Fedje le a töltőállomást (C), hogy megakadályozza idegen tárgyak (levelek, papír stb.) bejutását, és védje az érintkezőlemezeket.

Újbóli üzembe helyezés

Mielőtt hosszabb állás után újraindítja a robotot, járjon el a jelzett módon.

1. Dugja be a hálózati egység dugaszát (A) a hálózati aljzatba.
2. Kapcsolja be újra az általános tápellátást.

Állítsa vissza a robot normál üzemmódját a « ÜZEMBE HELYEZÉS - AUTOMATIKUS MÓD » fejezetben leírtak szerint.

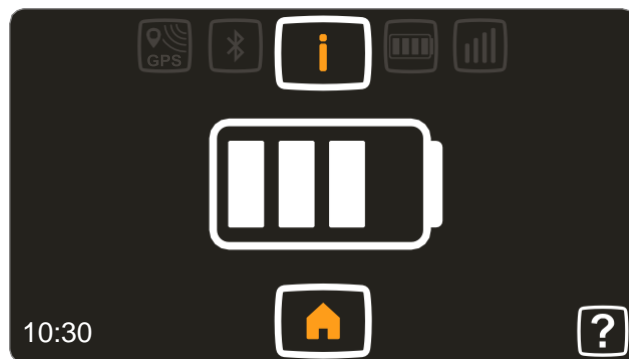




Figyelem - Veszély

A robotot robbanásveszélyes és gyúlékony környezetben tilos tölteni.

- 1 Kapcsolja be a töltőállomás áramellátását, és győződjön meg arról, hogy a töltőlemezek tiszták.
- 2 Helyezze a robotot a töltőállomásba anélkül, hogy bekapcsolná.
- 3 Ellenőrizze, hogy a töltőgombok a töltőlemezekhez érnek-e, és hogy a kijelző világít-e az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzésére.
- 4 A töltés befejezése után (kb. 6 óra) vegye le a robotot a töltőállomásról.
- 5 A robotot 10-20 °C-os környezeti hőmérsékletű, védett és száraz, gyermekek, állatok, idegen tárgyak stb. által nem könnyen hozzáférhető helyen helyezze el.



HU

HASZNÁLATI JAVASLATOK

Az alábbiakban néhány, a robot használatakor követendő adatot talál:

- még ha kellőképpen meg is ismerkedett a használati utasítással, az első használat során szimuláljon néhány próbamanővert, hogy megismerje a legfontosabb kezelőszerveket és funkciókat;
- ellenőrizze, hogy a földarabok rögzítőcsavarjai meg vannak-e húzva;
- gyakran nyírja a fűvet, hogy elkerülje a fű túlzott növekedését;
- Ne használja a robotot olyan fű levágására, amely **1 cm** -nél (0,40 „) magasabb mint a vágópenge. Emelje fel a vágókést, amikor a fű magas, majd a következő napokban fokozatosan csökkentse;
- ha a gyepen automata locsolórendszer van, a robotot úgy kell programozni, hogy az öntözés megkezdése előtt legalább 1 órával térjen vissza a töltőállomásra;
- ellenőrizze a terep lejtését, és győződjön meg arról, hogy az nem haladja meg a megengedett maximális értéket, hogy a robot használata ne okozzon veszélyes helyzeteket;
- javasoljuk, hogy a robotot úgy programozza, hogy ne dolgozzon többet a szükségesnél, figyelembe véve a fű eltérő növekedését az év különböző időszakában, hogy ne kopjon el feleslegesen, és ne rövidítse le feleslegesen az akkumulátorok üzemidejét;
- a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a robot működése közben ne tartózkodjanak emberek (különösen gyermekek, idősek vagy fogyatékkal élők) és háziállatok a működési területen. E kockázatok elkerülése érdekében ajánlott a robot tevékenységét megfelelő időpontokra programozni.

A gyártó nem garantálja a robotfűnyíró teljes kompatibilitását más típusú vezeték nélküli rendszerekkel, például távirányítókkal, rádióadókkal, akusztikus eszközökkel, földbe ázott elektromos kerítésekkel állatok számára vagy hasonlókkal.



Fontos

Használja a gyártó által előírt egyéni védőfelszerelést a karbantartási munkálatok során, különösen a pengén végzett munka során. A karbantartás elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a robotot biztonságos körülmények között leállították (lásd „Robot biztonsági leállítása”).

KARBANTARTÁSI TERV TÁBLÁZAT.

Gyakoriság	Komponensek	A beavatkozás fajtája	Hivatkozás
Hetente	Penge	Tisztítsa meg a pengét, és ellenőrizze a hatékonyságát. Ha a penge ütéstől meghajlott vagy erősen elhasználódott, ki kell cserélni.	Lásd „A robot tisztítása” Lásd „A penge cseréje”
	Gombok az akkumulátorok töltéséhez	Tisztítsa meg és távolítsa el az oxidációt	Lásd „A robot tisztítása”
	Kontakt lemezek	Tisztítsa meg és távolítsa el az oxidációt	Lásd „A robot tisztítása”
	Esőérzékelő	Tisztítsa meg és távolítsa el az oxidációt	Lásd „A robot tisztítása”
Havonta	Robot	A tisztítás elvégzése	Lásd „A robot tisztítása”
Évente egyszer, a kaszálási szezon végén.	Robot	végeztesse el egy felhatalmazott ügyfélszolgálati központban	Lásd „Hosszabb leállítás és újraindítás”

Két-KATA Kft.

A ROBOT TISZTÍTÁSA

1. Állítsa le a robotot biztonságos körülmények között (lásd «Robot biztonsági leállítása»).



Vigyázat - Figyelmeztetés

Használjon védőkesztyűt a kéz elvágásának elkerülése érdekében.

2. Tisztítsa meg a robot minden külső felületét langyos vízzel és semleges szappannal megnedvesített szivaccsal. Használat előtt erősen nyomja ki a szivacsot, hogy ne legyen túl nedves.



Vigyázat - Figyelmeztetés

Ha túl sok vizet használ, az behatolhat az elektromos alkatrészekbe, és károsíthatja azokat.

3. Ne használjon oldószereket vagy benzint, hogy elkerülje a festett felületek és a műanyag alkatrészek károsodását.

4. A robot belső részeit nem szabad mosni. Ne használjon nagynyomású vízsugarat, hogy elkerülje az elektromos és elektronikus alkatrészek károsodását.



Vigyázat - Figyelmeztetés

Az elektromos és elektronikus alkatrészek visszafordíthatatlan károsodásának elkerülése érdekében a robotot nem szabad részben vagy teljesen vízbe meríteni, mivel nem vízálló.

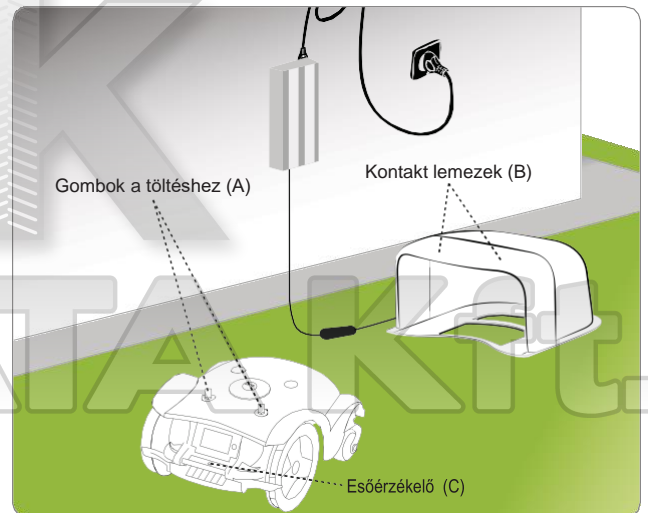
5. Ellenőrizze a robot alsó részét (vágókés területe, első és hátsó kerekek), és távolítsa el a robot megfelelő működését akadályozó karkokat és/vagy maradványokat.

6. Távolítsa el a robot fogantyúja körüli fű- és levélmaradványokat.

7. Tisztítsa meg az akkumulátorok töltésére szolgáló gombokat (A), az érintkezőlemezeket (B), és szükség esetén száraz ruhával és finom szemcsés csiszolópapírral távolítsa el a hálózati érintkezőkön keletkezett oxidációt vagy maradványokat.

8. Tisztítsa meg az esőérzékelőt (C), és távolítsa el a szennyeződéseket vagy az oxidáció nyomait.

9. Tisztítsa meg a töltőállomás belsejét a felgyülemllett törmeléktől.



HIBÁK, OKOK ÉS ORVOSLÁS

Az alábbi információk célja, hogy segítsenek Önnek azonosítani és kijavítani a használat során esetlegesen előforduló rendellenességeket vagy meghibásodásokat. Egyes hibák a felhasználó által is orvosolhatók, mások pontos műszaki szakértelmet vagy speciális készségeket igényelnek. Ezeket csak olyan szakképzett személyzet végezheti, amely a beavatkozás konkrét területén elismert tapasztalattal rendelkezik.


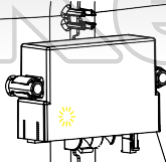


Vigyázat - Figyelmeztetés

Állítsa le a robotot biztonsági körülmények között (lásd «Robot biztonsági leállítása»), ha a robotot ellenőrizni kell, hogy elkerülje a nem szándékos pengeindítás kockázatát.

Probléma	Okok	Orvoslat
Rendellenes rezgések A robot nagyon hangos	Sérült vágópenge	Cserélje ki a pengét egy új pengére (lásd „A penge cseréje”)
	A vágópenge beakadt a törmelékbe (szalagok, zsinórok, műanyagdarabok stb.).	Állítsa le a robotot biztonságos körülmények között (lásd «Robot biztonsági leállítása») Tisztítsa meg a pengét.  Vigyázat - Figyelmeztetés Használjon védokesztyűt, hogy megvédje a kezét a vágásoktól
	A robot elindulása nem kívánt akadályok (letört ágak, elfelejtett tárgyak stb.) közelében történt.	Állítsa le a robotot biztonságos körülmények között (lásd «Robot biztonsági leállítása») Távolítsa el az akadályokat, és indítsa újra a robotot (lásd „Indítás - Automatikus üzemmód”).
	Elektromos motor hibás	Javíttassa meg vagy cseréltesse ki a motort a legközelebbi hivatalos szervizben.
	A fű túl magas	Állítsa be a kívánt vágási magasságot (lásd: „A vágási magasság beállítása”) Először nyírja le a területet egy normál fűnyíróval.
A robot nem helyezi magát megfelelően a töltőállomásra	Hiba a határoló kábel vagy a töltőállomás tápkábelének elvezetésében.	Ellenőrizze a töltőállomás csatlakoztatását (lásd „A töltőállomás és a hálózati egység beszerelése”).
	A töltőállomás közelében lévő talaj ülepdedése	Helyezze a töltőállomást sík és stabil felületre (lásd „A rendszer telepítésének megtervezése”).
A robot abnormálisan viselkedik a virágágyások körül	Helytelenül lefektetett határoló kábel	Helyesen (az óramutató járásával ellentétesen) fektesse le a határoló kábelt (lásd „A határoló kábel telepítése”).
A robot rossz időben dolgozik	Helytelenül beállított óra	Állítsa újra be a robot óráját (lásd „Programozás”)
	Helytelenül beállított munkaidő	A robot munkaidejének újbóli beállítása (lásd „Programozás”)
A robot nem hajtja végre a gyors visszatérést	A gyors visszatérés nem megfelelően van beállítva	Ellenőrizze, hogy a gyors visszatérés helyesen van-e beállítva (lásd „Keresőhurok a robot gyors visszatéréséhez a töltőállomásra”).

Probléma	Okok	Orvoslat
A munkaterület nincs teljesen lekaszálv	A munkaidő nem elegendő	A munkaidő meghosszabbítása (lásd „Programozás”)
	Vágópenge lerakódásokkal és/vagy maradványokkal	 <p>Állítsa le a robotot biztonságos körülmények között (lásd «Robot biztonsági leállítása»)</p> <p>Vigyázat - Figyelmeztetés</p> <p>Használjon védőkesztyűt, hogy megvédje a kezét a vágásoktól</p> <p>Tisztítsa meg a vágópengét</p>
	A vágópenge elhasználódott	Cserélje ki a pengét eredeti pótalkatrészre (lásd „A penge cseréje”).
	A munkaterület túl nagy a robot tényleges kapacitásához képest	Állítsa be a munkatartományt (lásd „Műszaki adatok”)
	Az akkumulátorok életciklusuk végéhez közelednek.	Cserélje ki az akkumulátorokat eredeti pótalkatrészre (lásd „Az akkumulátorok cseréje”).
	Az akkumulátorok nincsenek teljesen feltöltve	Tisztítsa meg és távolítsa el az oxidációt az akkumulátorok érintkezési pontjairól (lásd „A robot tisztítása”). Töltse az akkumulátorokat legalább 12 órán keresztül
Nem teljesen lekaszált másodlagos terület	Helytelen programozás	Programozza be helyesen a másodlagos felületet (lásd „Programozás”).
A kijelzőn a „Szerviz” jelenik meg	A robot szelvényét ki kell tölteni.	Forduljon a legközelebbi ügyfélszolgálati központhoz.
A kijelzőn az „Emelés” jelenik meg	A robot felemelkedik a talajról	Győződjön meg róla, hogy a robotot nem blokkolja vagy akadályozza semmilyen tárgy. Távolítsa el és tisztítsa meg a test alatti fűszálakat, amelyek eltömíthetik az érzékelőket (lásd „A robot tisztítása”).
A kijelzőn a „Nincs jel” jelenik meg	A határoló kábel nincs megfelelően csatlakoztatva (elszakadt kábel, hiányzik a tápcsatlakozás stb.).	Ellenőrizze a tápegység teljesítményét, a hálózati egység és a töltőállomás helyes csatlakoztatását (lásd: „Ellenőrizze a tápegység teljesítményét”). „A töltőállomás és a hálózati egység telepítése”)
A kijelzőn a „Hatályon kívül” jelenik meg	A terep lejtése túl meredek.	Határolja le a túl meredek lejtésű területet (lásd „A rendszer telepítésének megtervezése”).
	Helytelenül lefektetett határoló kábel	Ellenőrizze, hogy a kábel megfelelően van-e lefektetve (túl mélyen van-e eltemetve, fémtárgyak közelében, a két elemet határoló kábel közötti távolság kisebb-e 70 cm-nél stb.) (lásd „A rendszer telepítésének tervezése”).
	A beltéri területeket (virágágyások, bokrok stb.) körülvevő határoló kábelt az óramutató járásával megegyező irányban kell elhelyezni.	Helyesen (az óramutató járásával ellentétesen) fektesse le a határoló kábelt (lásd „A határoló kábel telepítése”).
	Tápegység túlmelegedett	Tegyen megfelelő óvintézkedéseket a tápegység hőmérsékletének csökkentése érdekében (szellőztesse vagy változtassa meg a telepítési helyet stb.) (lásd „A rendszer telepítésének megtervezése”).
	A kerekek meghajtása nem megfelelő	Ellenőrizze a kerekeket, és szükség esetén rögzítse őket megfelelően.

Probléma	Okok	Orvoslat
A kijelzőn a „Hiba kerék” jelenik meg	Egyenetlen talaj vagy a mozgást akadályozó akadályok	Ellenőrizze, hogy a nyírandó gyepe egyenes legyen, és ne legyenek rajta lyukak, kövek vagy egyéb akadályok. Ellenkező esetben el kell végezni a szükséges helyreállítási munkálatokat (lásd „A munkaterületek (fő- és másodlagos területek) előkészítése és elhatárolása”).
	A kerekek meghajtására szolgáló egyik vagy mindkét motor meghibásodott.	Javítsa meg vagy cseréltesse ki a motort a legközelebbi hivatalos szervizben.
A kijelzőn a „Túl magas fű” vagy „Késhiba”	Sérült vágópenge	Cserélje ki a pengét egy új pengére (lásd „A penge cseréje”)
	A vágópenge beakadt a törmelékbe (szalagok, zsinórok, műanyagdarabok stb.).	 <p>Vigyázat - Figyelmeztetés</p> <p>Használjon védőkesztyűt, hogy megvédje a kezét a vágásoktól</p> <p>Szabadítsa ki a pengét</p>
	A robot elindulása nem kívánt akadályok (letört ágak, elfelejtett tárgyak stb.) közelében történt.	<p>Állítsa le a robotot biztonságos körülmények között (lásd „Robot biztonsági leállítása”)</p> <p>Távolítsa el az akadályokat, és indítsa újra a robotot (lásd „Indítás - Automatikus üzemmód”).</p>
	Elektromos motor hibás	Javítsa meg vagy cseréltesse ki a motort a legközelebbi hivatalos szervizben.
	A fű túl magas	Állítsa magasabbra a vágási magasságot (lásd „A vágási magasság beállítása”). Először nyírja le a területet egy normál fűnyíróval.
A kijelzőn a „Lejtés” jelenik meg	A robot a megengedett határértékek felett van	A probléma megoldása a megengedett határértékekén kívül eső lejtésű terület lehatárolásával
 <p>A LED (C) nem kapcsol be</p> <p>Az adó (C) LED-je bekapcsolva</p>	A tápfeszültség hiánya	Ellenőrizze a tápegység megfelelő csatlakoztatását a konnektorba.
	A biztosíték kiégett	Javítsa meg vagy cseréltesse ki a biztosítékot a legközelebbi hivatalos szervizben.
	Határoló kábel megszakadt	Állítsa le a robotot biztonságos körülmények között (lásd „Robot biztonsági leállítása”) húzza ki a dugót a konnektorból. Végezze el a határoló kábel csatlakoztatását



Fontos

Végezze el a csere- és javítási munkálatokat a gyártó utasításai szerint, vagy forduljon az értékesítés utáni szervizhez, ha ez a munka nem szerepel a kézikönyvben.

HU

AZ AKKUMULÁTOROK CSERÉJE



Fontos

Javíttassa meg vagy cseréltesse ki az akkumulátorokat a legközelebbi hivatalos szervizben..

A PENGE CSERÉJE

1. Állítsa le a robotot biztonságos körülmények között (lásd «Robot biztonsági leállítása»).



Fontos

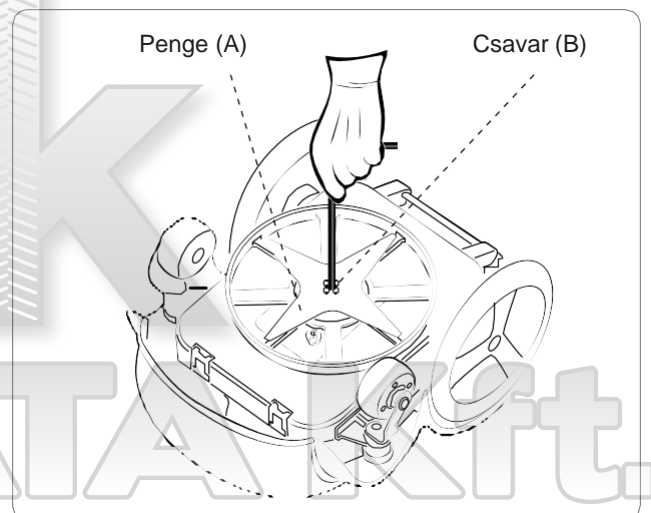
Használjon védőkesztyűt a kéz elvágásának elkerülése érdekében.

Csereként csak a készülékhez megfelelő eredeti pengét használjon.

MODELL: 7250DE0, 7250EL0, 8250ES0

Vágópenge kód: CS_D0112_02

2. Fordítsa meg a robotot, és helyezze úgy, hogy a fedlap ne sérülhessen meg.
3. Csavarja ki a csavarokat (B) a penge (A) eltávolításához.
4. Helyezzen be egy új pengét, és húzza meg a csavarokat.
5. Fordítsa vissza a robotot működési helyzetbe.



A ROBOT ÜZEMEN KÍVÜL HELYEZÉSE

- Ez a termék a hasznos élettartamának végén WEEE (elektromos és elektronikus berendezések hulladéka) besorolású. Ezért tilos normál háztartási hulladékként vagy vegyes települési hulladékként (nem differenciáltan), illetve szelektíven gyűjtött települési hulladékként (szelektív hulladékgyűjtés) ártalmatlanítani.
- Kívonáskor a felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy a termék ártalmatlanítása a helyi jogszabályoknak megfelelően történjen; különösen az elektromos és elektronikus alkatrészeket a többi alkatrésztől elkülönítve kell ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak speciális, engedélyezett gyűjtőközpontokban, vagy új vásárláskor a még teljes terméket vissza kell adnia a kereskedőnek. Az elektromos és elektronikus
- berendezések (elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak) illegális ártalmatlanítása a területen alkalmazandó szankcióktól eltérő szankciókkal büntetendő.
- Az elektromos és elektronikus berendezésekben található szennyező anyagok veszélyeztethetik a környezetet és az emberi egészséget, ezért a felhasználó alapvető szerepet játszik az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználásában, újrafeldolgozásában és egyéb hasznosítási formáiban.
- Minden olyan alkatrész, amelyet külön és elkülönítve kell ártalmatlanítani, külön jelöléssel van ellátva.



HU



Veszély - Figyelem

WEEE - Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka (WEEE) veszélyes anyagokat tartalmazhat, amelyek potenciálisan káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítását az erre a célra engedélyezett gyűjtőközpontokban kell megfelelően elvégezni.

- Csomagolás - A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült, és azt a kijelölt gyűjtődényekben vagy az erre a célra engedélyezett gyűjtőhelyeken fenntartható módon kell ártalmatlanítani.
- Akkumulátorok - A régi vagy használt akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak a környezetre és az egészségre, ezért nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni őket. A felhasználó köteles az akkumulátorokat a kijelölt gyűjtődényekben vagy az erre a célra engedélyezett gyűjtőhelyeken fenntartható módon ártalmatlanítani.



Két-KATA Kft.

ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR) ITALY

Saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Az automata akkumulátoros fűnyíró, L25i, S25i modell megfelel az aláb- bi európai uniós irányelvekben előírt alapvető biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi követelményeknek:

Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv, **elektromágneses kompatibilitás** 2014/30/EK, **rádiózásról szóló** 2014/53/EU irányelv,

RoHS irányelv 2011/65/EK, **WEEE irányelv** 2012/19/EU, **zajkibocsátási irányelv** 2005/88/EK;

a termék megfelel a következő harmonizált szabványoknak:

EN 50636-2-107:2015 und EN 60335-1:2012 + A11:2014 (**Biztonság**);

EN 62233:2008 (**elektromágneses mezők**);

EN 55014-1:2008 + A1:2010 + A2:2012 (**Kibocsátás**);

EN 61000-3-2:2015 und EN 61000-3-3:2014 (**Kibocsátás**);

EN 55014-2:2015 (**Zavartűrés**);

EN 50419:2006 (**RAEE – Az egységek jelölése**)

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (**Elektromágneses összeférhetőség**) ETSI EN 301 489-17 V1.3.2 (**Elektromágneses összeférhetőség**) ETSI EN 300 328 V1.9.1 (**Rádióspektrum hatékonyság**) ETSI EN 301 511 V9.0.2 (**Rádióspektrum hatékonyság**)

TERVEZET

ETSI EN 303 447 V1.1.0_0.0.2 (2017-04)

A gyártó azt is kijelenti, hogy a 2005/88/EK irányelv szerint a jelentős minta alapján az Lwa hangteljesítményszint $66,0 \text{ dB} \pm 2,0 \text{ dB}$ (A-súlyozva és 1 pW-ra vonatkoztatva), hogy a garantált hangteljesítményszint Lwa kisebb, mint 68 dB (A-súlyozva és 1 pW-ra vonatkoztatva), és hogy a 2005/88/EK és 2006/42/EK irányelveknek megfelelő műszaki dokumentációt a Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/a, Terranuova B.ni (AR), Olaszországban állították össze.

Terranuova B.ni 02/10/2017

Bernini Fabrizio (Ügyvezető igazgató)



Két-KATA Kft.